



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114702012>

CA20N

X5

-V78

Government
Publication

78



No. 69

N° 69

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Thursday,
October 14, 1993

Jeudi
14 octobre 1993



PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Harnick moved,

Second Reading of Bill 56, An Act to Protect the Civil Rights of Persons in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Klopp then moved,

That, in the opinion of this House, since the Federal Government's announcement to sell surplus Pickering airport lands will lead to major changes in ownership and possible changes in land use, and

since there is a stated Federal Government commitment to the preservation of agricultural lands, and

since there could be adverse impacts on several provincial initiatives ongoing in the immediate area, such as the Duffin-Rouge Agricultural Preserve, the Rouge Park, the Seaton community, and the Oak Ridges Moraine, and

since there has been no meaningful consultation by the Federal Government on the issues of a strategy for the airport lands, the disposal of any surplus lands, and any related infrastructure needs to service the area,

therefore, this House calls on the Federal Government to stop this premature plan to dispose of surplus Federal lands in the Pickering area until a comprehensive long-term strategy is developed for the whole federal holding, following extensive consultation with on-site tenants, owners of surrounding lands, other interested parties, local and regional governments, and the Province of Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to Protect the Civil Rights of Persons in Ontario the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Administration of Justice.

PRIÈRES
10 H

M. Harnick propose,

Deuxième lecture du projet de loi 56, Loi visant à protéger les droits civils des personnes en Ontario.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Klopp propose,

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 56, Loi visant à protéger les droits civils des personnes en Ontario n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de l'administration de la justice.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Klopp's Resolution Number 26, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 26 de M. Klopp n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since the Federal Government's announcement to sell surplus Pickering airport lands will lead to major changes in ownership and possible changes in land use, and

since there is a stated Federal Government commitment to the preservation of agricultural lands, and

since there could be adverse impacts on several provincial initiatives ongoing in the immediate area, such as the Duffin-Rouge Agricultural Preserve, the Rouge Park, the Seaton community, and the Oak Ridges Moraine, and

since there has been no meaningful consultation by the Federal Government on the issues of a strategy for the airport lands, the disposal of any surplus lands, and any related infrastructure needs to service the area,

therefore, this House calls on the Federal Government to stop this premature plan to dispose of surplus Federal lands in the Pickering area until a comprehensive long-term strategy is developed for the whole federal holding, following extensive consultation with on-site tenants, owners of surrounding lands, other interested parties, local and regional governments, and the Province of Ontario.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 14, 1993) Mr A. Curling.

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8) (Tabled October 14, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled October 14, 1993) Mr C. McClelland.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 14, 1993) Mrs B. Sullivan.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 57, An Act to amend the Election Act and the Legislative Assembly Act. Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hansen du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 57, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur l'Assemblée législative. Ordonné pour la troisième lecture.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d'investissement du gouvernement de l'Ontario et concernant d'autres questions relatives à l'administration financière.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Ontario Science Centre / Centre des Sciences de l'Ontario, Annual Report for 1992-1993
(No. 154) (Tabled October 14, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated October 13, 1993 (No. 153) (Tabled
October 14, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 396, 403, 404, 410 and 412.

Interim Answers to Question Numbers: 391 and 398.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4):

(Tabled September 28, 30, October 5, 6, 7, 1993) Mr J. Bradley.

(Tabled September 30, October 7, 1993) Mr R. Callahan.

(Tabled September 30, October 7, 1993) Mr A. Curling.

(Tabled September 29, 1993) Mrs K. Haslam.

(Tabled September 28, 1993) Mr R. Hope.

(Tabled October 6, 1993) Mr G. Malkowski.

(Tabled October 7, 1993) Mr T. Murphy.

(Tabled September 30, 1993) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13):

(Tabled October 4, 1993) Mr J. Cleary.

(Tabled September 29, 1993) Mrs K. Haslam.

Petition relating to Diagnostic Imaging and Laboratory Services (Sessional Paper No. P-61):

(Tabled September 29, 1993) Mr S. Conway.

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

Economic Development (see Community Economic Development)

Education (see Community Economic Development)

Education (see Special Education)

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)

Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see **Community Economic Development**)

Municipal Act (see **Planning Statute Law**)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14.

Negotiated settlements in the public sector (see **Social Contract**)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.
Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1992/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see **Regional Municipality**)

Parkway Belt Planning (see **Community Economic Development**)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.
Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

Personal Property Security (see **Used Vehicle Information Package**)

Planning (see **Community Economic Development**)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see **Metropolitan Toronto**)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.
Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Sunday Shopping (see **Retail Business Holidays**)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.

Training and Adjustment Board (see **Ontario Training**)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13. Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

Waste Management (see **Municipal Statute Law**)

Workers' Compensation (see **Employer Health Tax**)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Benzoapyrene (see Investigation)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets. Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see Government)

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime Cards (see Violent Crime Cards)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Durham (see Regional Municipality)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see Recall Election Request)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see Tenants and Landlords)

Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see City)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)

Radon (see Investigation)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes.
Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes.
Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents.
Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Workers' Compensation (see **Labour Statute Law**)

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Amendment Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4.

Mr D. Winner (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haecck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubashene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.



No. 70

N° 70

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Monday,
October 18, 1993

Lundi
18 octobre 1993



PRAYERS**1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30****PETITIONS****PÉTITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 18, 1993) Mr T. Arnott.

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled October 18, 1993) Mr J. Henderson.

Petition relating to the Closure of O.P.P Station at Beaverton (Sessional Paper No. P-69) (Tabled October 18, 1993) Mr L. O'Connor.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 97, An Act to amend the Law related to the Freedom of Information and Protection of Privacy. Mr D. Tilson.

Projet de loi 97, Loi portant modification des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. M. D. Tilson.

Bill 104, An Act to amend the Municipal Act in respect of vital services by-laws. Mr D. Turnbull.

Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en ce qui concerne les règlements municipaux relatifs aux services essentiels. M. D. Turnbull.

ORDERS OF THE DAY**ORDRE DU JOUR**

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport de l'état de la question suivante:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 377, 380, 409 and 411.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16):

(Tabled September 30, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to GO Transit Service to Woodbridge, Kleinburg, Nobleton, Bolton, Palgrave and Highway 9 (Sessional Paper No. P-57):

(Tabled September 29, October 5, 1993) Mr D. Tilson.

CADON

X5

V78



No. 71

N° 71

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Tuesday,
October 19, 1993

Mardi
19 octobre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 19, 1993) Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled October 19, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled October 19, 1993) Mr D. McGuinty.

Petitions relating to Bill 21, Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993 (Sessional Paper No. P-72) (Tabled October 19, 1993) Mr T. Amott, Mr D. Johnson (Don Mills), Mrs M. Marland and Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled October 19, 1993) Mr D. Turnbull, Mr N. Villeneuve and Mr J. Wilson (Simcoe West).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 106, An Act to amend the Workers' Compensation Act. Mr D. Tilson.

Projet de loi 106, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail. M. D. Tilson.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings. Mr P. Johnson (Prince Edward- Lennox-South Hastings).

Bill Pr58, An Act respecting the County of Grey. Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport de l'état de la question suivante:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Law Foundation of Ontario Annual Report as at December 31, 1992 (No. 155) (Tabled October 19, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 281, 304-307, 388, 389, 390, 392, 399, 402.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64):
(Tabled October 4, 1993, October 6, 1993) Mr C. Stockwell.

Petition relating to Home Care System in Kent County (Sessional Paper No. P-65):
(Tabled September 27, 1993) Mr R. Hope.

2011
5
178

Publications



No. 72

N° 72

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Wednesday,
October 20, 1993

Mercredi
20 octobre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

On Monday, October 18, the member for Dufferin-Peel (Mr Tilson) introduced a bill entitled, "An Act to amend the Law related to the Freedom of Information and Protection of Privacy". It has been brought to my attention that this bill is contrary to Section 3(2) of the French Language Services Act, 1986 and contravenes Section 38(d) of our Standing Orders in that it is in improper form. I must, therefore, rule that this bill is out of order and it must be omitted from the Order Paper.

MOTIONS

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act, be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8) (Tabled October 20, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled October 20, 1993) Mr T. Amott.

Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled October 20, 1993) Mr G. Carr, Mr C. Harnick, Mr C. Jackson, Mr D. Johnson (Don Mills), Mrs M. Marland and Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Ninth Report (Sessional Paper No. 156) (Tabled October 20, 1993).

M^{me} Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le neuvième rapport du comité (document parlementaire n° 156) (déposé le 20 octobre 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto. Ms Z. Akande.

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto. Ms Z. Akande.

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged. Mr B. Grandmaître.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto. Ms Z. Akande.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d'investissement du gouvernement de l'Ontario et concernant d'autres questions relatives à l'administration financière.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 393, 394, 400, 401 and 407.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50):

(Tabled September 28, 1993) Mr D. Abel.

(Tabled September 29, 1993) Mr T. Arnott.

(Tabled October 4, 1993) Mrs J. Fawcett.

(Tabled October 5, 1993) Mrs B. Sullivan.



No. 73

N° 73

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Thursday,
October 21, 1993

Jeudi
21 octobre 1993



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr Miclash moved,

M. Miclash propose,

That, in the opinion of this House, since the mining industry is a major contributor to the economy of Ontario through employment, development of new technology, taxes, and the community life of many Northern Ontario towns; and

since Ontario Government policies directly affect the economic, social and regulatory climate within the province; and

since the mining industry is affected by the policies and regulations of the numerous Provincial Government Ministries; and

since the efforts alone of the Ministry of Northern Development and Mines have not been enough to restore confidence within the Ontario mining community;

therefore, the Government of Ontario should co-ordinate its various labour, social, economic, and regulatory policies in order to establish a stable climate in Ontario which will encourage continued mining and exploration in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Jackson then moved,

Ensuite, M. Jackson propose,

Second Reading of Bill 85, An Act to prevent unjust enrichment through the Proceeds of Crime.

Deuxième lecture du projet de loi 85, Loi visant à empêcher les personnes de s'enrichir injustement des gains réalisés à la suite d'un acte criminel.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Miclash's Resolution Number 24, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 24 de M. Miclash n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 33

Arnott	Johnson	Runciman
Beer	(Don Mills)	Ruprecht
Bradley	Jordan	Sola
Brown	Kwinter	Sterling
Caplan	Mahoney	Stockwell
Carr	Miclash	Tilson
Cousens	Murdoch	Turnbull
Curling	(Grey-Owen Sound)	Villeneuve
Elston	Murphy	Wilson
Eves	Offer	(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Fawcett	O'Neill	Witmer
Grandmaître	(Ottawa-Rideau)	
Jackson	Poole	

NAYS / CONTRE - 29

Abel	Johnson	Rizzo
Akande	(Prince Ed-L-S Hastings)	Sutherland
Bisson	Klopp	Wessenger
Carter	Lessard	Wilson
Cooper	Malkowski	(Frontenac-Addington)
Haeck	Mammoliti	Wilson
Hansen	Marchese	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Harrington	Martin	Winninger
Hope	Mathysen	Wiseman
Huget	Mills	Wood
Jamison	O'Connor	

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since the mining industry is a major contributor to the economy of Ontario through employment, development of new technology, taxes, and the community life of many Northern Ontario towns; and

since Ontario Government policies directly affect the economic, social and regulatory climate within the province; and

since the mining industry is affected by the policies and regulations of the numerous Provincial Government Ministries; and

since the efforts alone of the Ministry of Northern Development and Mines have not been enough to restore confidence within the Ontario mining community;

therefore, the Government of Ontario should co-ordinate its various labour, social, economic, and regulatory policies in order to establish a stable climate in Ontario which will encourage continued mining and exploration in Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 85, An Act to prevent unjust enrichment through the Proceeds of Crime the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 85, Loi visant à empêcher les personnes de s'enrichir injustement des gains réalisés à la suite d'un acte criminel n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 108, An Act to amend the Law related to the Freedom of Information and Protection of Privacy. Mr D. Tilson.

Projet de loi 108, Loi portant modification des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. M. D. Tilson.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Response from the Minister of Housing to an Oral Question asked by the Leader of the Third
Party (No. 157) (Tabled October 21, 1993).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

Administration of Justice (see Provincial Offences)

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14, 20.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see **Budget Statute Law**)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House October 20.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see **Livestock**)

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see **Public Service Statute Law**)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

Economic Development (see Community Economic Development)

Education (see Community Economic Development)

Education (see Special Education)

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12, 18, 19.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 21.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered October 18, 19.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)

Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see Community Economic Development)

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14.

Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered October 18, 19.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'œuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.
Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1992/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.
Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

Personal Property Security (see **Used Vehicle Information Package**)

Planning (see **Community Economic Development**)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993. Second Reading debated October 21.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see **Metropolitan Toronto**)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.

Training and Adjustment Board (see Ontario Training)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13. Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

Waste Management (see Municipal Statute Law)

Workers' Compensation (see Employer Health Tax)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Abrin (see **Investigation**)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Benzoapyrene (see **Investigation**)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets. Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see **Government**)

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime Cards (see Violent Crime Cards)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Durham (see Regional Municipality)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see Recall Election Request)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 97. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 18, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper October 20.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 108. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 21, 1993.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70.

Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathyssen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see Tenants and Landlords)

Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kornos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53.

Mr P. Kornos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (services essentiels). Bill 104. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading October 18, 1993.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see City)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993. Second Reading October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)

Radon (see Investigation)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes. Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents. Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

Workers' Compensation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 19, 1993.

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Grey Act, 1993 - County of. Bill Pr58. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Hastings Act, 1993 - County of. Bill Pr52. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Amendment Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and the Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4. Mr D. Winniger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993. Bill Pr56. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr45. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr48. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr61. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubashene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.



No. 74

N° 74

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Tuesday,
October 26, 1993

Mardi
26 octobre 1993



PRAYERS**1:30 P.M.****INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute. Hon. D. Cooke.

Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act. Hon. F. Laughren.

PRIÈRES**13 H 30****DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 109, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants. L'hon. D. Cooke.

Projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé et la Loi sur les accidents du travail. L'hon. F. Laughren.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the House agreed to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute, today.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute.

After some time, the motion was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, l'Assemblée est en entente de passer aux motions portant deuxième lecture et troisième lecture du projet de loi 109, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants, aujourd'hui.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants.

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 92

Allen	Hope	Perruzza
Beer	Huget	Philip
Bisson	Jamison	(Etobicoke-Rexdale)
Boyd	Johnson	Phillips
Bradley	(Don Mills)	(Scarborough-Agincourt)
Buchanan	Johnson	Pilkey
Callahan	(Prince Ed-L-S Hastings)	Poole
Carr	Jordan	Pouliot
Carter	Klopp	Rae
Charlton	Kwinter	Ramsay
Chiarelli	Lankin	Rizzo
Churley	Laughren	Runciman
Cleary	Lessard	Silipo
Conway	Mackenzie	Sorbara
Cooke	MacKinnon	Sterling
Cooper	Mahoney	Sullivan
Coppen	Malkowski	Sutherland
Cousens	Marchese	Swarbrick
Eddy	Martel	Tilson
Elston	McGuinty	Turnbull
Eves	McLean	Ward
Faman	Miclash	Waters
Fawcett	Mills	Wessenger
Frankford	Morin	White
Gigantes	Murdoch	Wilson
Grandmaître	(Grey-Owen Sound)	(Frontenac-Addington)
Haeck	Murdock	Wilson
Hansen	(Sudbury)	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Hamick	Murphy	Winner
Harrington	North	Wiseman
Harris	O'Connor	Witmer
Haslam	O'Neill	Wood
Hayes	(Ottawa-Rideau)	Ziemba
Henderson	Owens	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 109, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Clerk Assistant and Clerk of Committees then read the titles of the bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

Projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets.

Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers.

Projet de loi 42, Loi prévoyant l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles qui offrent des services d'éducation et d'analyse en matière de questions agricoles pour le compte des agriculteurs.

Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute.

Projet de loi 109, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi. »

His Honour was then pleased to retire.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

COMPENDIA:

Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act. (No. 159) (Tabled October 26, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated October 20, 1993 (No. 158) (Tabled October 22, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 308-335, 336, 378, 379 and 397.

Interim Answers to Question Numbers: 381, 382, 383, 385, 386, 387 and 413.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-23):
(Tabled October 5, 1993) Ms D. Poole.

Petition relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50):
(Tabled October 6, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63):
(Tabled August 3, 1993) Mr L. O'Connor and Mr J. Wiseman.
(Tabled September 28, 1993) Mr B. Frankford, Mr L. O'Connor and Mr J. Wiseman.
(Tabled September 30, 1993) Mr J. Wiseman.
(Tabled October 4, 1993) Mr J. Wiseman.
(Tabled October 5, 1993) Mr J. Wiseman.
(Tabled October 6, 1993) Mr J. Wiseman.

Petitions relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66):
(Tabled October 5, 6, 7, 12, 13, 14, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Mega-Dump in York (Sessional Paper No. P-68):
(Tabled October 12, 1993) Mr C. Beer.

Petition relating to the Closure of O.P.P Station at Beaverton (Sessional Paper No. P-69):
(Tabled October 12, 1993) Mr L. O'Connor.

Petition relating to All-Terrain Vehicle Privileges (Sessional Paper No. P-71):
(Tabled October 13, 1993) Mr M. Cooper.



No. 75

N° 75

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Wednesday,
October 27, 1993

Mercredi
27 octobre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 27, 1993) Mr J. Bradley.

Petitions relating to Bill 46, Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993 (Sessional Paper No. P-74) (Tabled October 27, 1993) Mr L. Jordan, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound) and Mr C. Stockwell.

Petition relating to Bill 104, Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993 (Sessional Paper No. P-75) (Tabled October 27, 1993) Mr D. Turnbull.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr Beer moved,

M. Beer propose,

Recognizing that, since taking office, the NDP government has consistently mismanaged the delivery of children's services and is now downloading the province's financial problems onto the most vulnerable in our society, children, through the lack of any clear direction for children's services including child care and the introduction of user fees for non-residential children's services delivered under the Child and Family Services Act;

And whereas we have yet to see a comprehensive plan for the delivery and integration of children's services including child care, and those services funded through the Child and Family Services Act;

And whereas this government promised to reform our existing child care system and better integrate services needed by children and their families;

And whereas this government has not presented any plan regarding children's services;

And whereas the government has not presented a plan that provides a clear direction for child care;

And whereas those who deliver services funded through the Child and Family Services Act were not consulted prior to the decision to generate revenue through user fees for children's services funded under the Child and Family Services Act;

And whereas, parents and children who will be affected were not involved in consultation prior to the NDP government's decision to introduce user fees for children's services;

And whereas no attempt was made by the Ministry of Community and Social Services to collect information from the agencies involved regarding their ability to generate and collect such fees;

And whereas it has been determined that the Ministry of Community and Social Services has in fact miscalculated the ability of the agencies affected to generate the expected revenue;

And whereas MCSS officials have indicated that no specific formula was used to arrive at the figures of \$4.3 million for the year 1993/94 and \$6.7 million thereafter;

And whereas the NDP government has not established a province wide policy regarding user fees for similar services obtained by adults through any other ministry;

And whereas the NDP government acknowledged during the social contract negotiations that the agencies funded under the Ministry of Community and Social Services should be allowed certain exemptions due to the essential nature of their services;

And whereas the NDP government acknowledged during the social contract negotiations that the agencies funded under the Ministry of Community and Social Services (including child care and children's services) are vulnerable agencies in light of the increased demand for services and the low wages of staff;

And whereas it is known that the families and individuals needing the services funded under the CFSA are those least able to pay and also those who will be most intimidated by an application process;

And whereas it is estimated that over 80% of those affected presently live under the poverty line;

And whereas the services are essential;

Therefore the Liberal caucus calls upon the government to immediately table in this house a comprehensive plan for the delivery and integration of children's services, withdraw from the decision to introduce user fees for children's services funded under the CFSA immediately, and present a plan for the reform of our existing child care system.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 27

Beer
 Bradley
 Callahan
 Eddy
 Elston
 Eves
 Fawcett
 Harris
 Jackson
 Johnson
 (Don Mills)

Jordan
 Kwinter
 McClelland
 McLean
 McLeod
 Miclash
 Murdoch
 (Grey-Owen Sound)
 Murphy
 O'Neil
 (Quinte)

Phillips
 (Scarborough-Agincourt)
 Poirier
 Poole
 Ramsay
 Runciman
 Sorbara
 Stockwell
 Turnbull

NAYS / CONTRE - 59

Abel
 Akande
 Allen
 Bisson
 Boyd
 Buchanan
 Carter
 Charlton
 Christopherson
 Cooke
 Cooper
 Coppen
 Dadamo
 Duignan
 Fletcher
 Frankford
 Grier
 Haeck
 Hampton
 Hansen
 Harrington
 Haslam

Hope
 Huget
 Jamison
 Johnson
 (Prince Ed-L-S Hastings)
 Klopp
 Kormos
 Lankin
 Laughren
 Lessard
 Mackenzie
 MacKinnon
 Malkowski
 Mammoliti
 Marchese
 Mathysen
 Mills
 Morrow
 Murdock
 (Sudbury)
 O'Connor
 Perruzza

Philip
 (Etobicoke-Rexdale)
 Pilkey
 Pouliot
 Rae
 Rizzo
 Silipo
 Sutherland
 Swarbrick
 Ward
 Wark-Martyn
 Waters
 Wessenger
 Wilson
 (Frontenac-Addington)
 Wilson
 (Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
 Winninger
 Wiseman
 Ziemba

The House then adjourned
at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

201
85
878

Library
of Ontario



No. 76

N° 76

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Thursday,
October 28, 1993

Jeudi
28 octobre 1993



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) delivered the following ruling:-

Yesterday, the honourable member for York Mills (Mr Turnbull) rose on a question of privilege, alleging that the honourable member for Yorkview (Mr Mammoliti) had taken his idea for a bill that he had been working on for a number of months. Mr Mammoliti's Bill 95 was printed on October 15 and Mr Turnbull's Bill 104 was printed on October 20. They are both bills with the same general subject matter but one is specific to the City of North York while the other, Mr Turnbull's, is general in nature. Mr Mammoliti's Bill 95 is up for debate this morning.

While the allegations made by the member for York Mills cause me great concern, let me say first of all that there is nothing here that is against our Standing Orders. It is the right of all honourable members to introduce bills and it is not for the Speaker to determine whether or not the origin of an idea for a bill is original to the member introducing it or not. Secondly, there is nothing out of order with these two bills eventually coming to debate and being decided upon by this House at second reading.

As to the question of members' privileges being affected, I can in no way see that that has happened. The honourable member for York Mills still has every right to proceed with his bill and it is not a privilege of members to have exclusivity as to a subject matter. It would even be possible for the honourable member to debate his bill when his turn comes up for private members' hour next week, if the House agrees to waive notice. I would suggest that he consult with his House Leader if it were his intention.

I thank the honourable member for all the work that he has put into his presentation and the notes that he has made available to me and I am sorry that I cannot agree that there is a prima facie case of privilege.

Mr Mammoliti moved,

M. Mammoliti propose,

Second Reading of Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York.

Deuxième lecture du projet de loi 95, Loi prévoyant l'adoption par la cité de North York de règlements municipaux relatifs aux services essentiels.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Daigeler then moved,

Ensuite, M. Daigeler propose,

That, in the opinion of this House, since, in December, 1992, the Bob Rae government postponed indefinitely the completion of Highway 416 between Century Road and the 401, and

since this delay breaks the promise made by the NDP Transportation Minister Ed Philip in November 1990 to honour the Liberal government's commitment towards a 1999 completion date, and

since the 416 postponement and the recent decision to charge significant fees for the Wolfe Island and Glenora ferries proves clearly that no one is fighting aggressively within the NDP government for the interests of Eastern Ontario, and

since the building of a four lane link between Ottawa and the 401 has been a transportation priority for people in Eastern Ontario since 1966 but was basically ignored by successive Conservative governments, and

since for the first time a formal commitment was made to this project and monies allocated by Liberal Transportation Minister Ed Fulton on June 12, 1989, and

since Liberal Transportation Minister Bill Wrye in a July 3, 1990 letter to Nepean M.P.P. Hans Daigeler promised the completion of Phase I by 1995 and of Phase II by 1999, and

since the quick completion of Highway 416 topped the 1990 election wish list of Ottawa-Carleton's business community, and

since, from 1985 to the fall of 1992, there were 39 deaths and 721 reported accidents on Highway 16 with 90% of them happening between Century Road and the 401, and

since area Conservative M.P.P.'s Bob Runciman, Norm Sterling, and Noble Villeneuve have failed to ask questions in the House about this matter as requested of them by the Grenville Business News in March, 1993, and

since Ottawa-Carleton Regional Council in a motion of January 13 strongly urged the Province of Ontario to stand by their commitment to complete the construction of Highway 416 from Highway 401 to Highway 417 by 1999,

therefore, the Bob Rae government should be asked to re-establish funding for the construction of Highway 416 in time for the 1999 completion date as planned by the Liberal government and confirmed by NDP Transportation Minister Ed Philip in November, 1990.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on General Government.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 95, Loi prévoyant l'adoption par la cité de North York de règlements municipaux relatifs aux services essentiels n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Daigeler's Resolution Number 25, the question having been put, was declared lost.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 25 de M. Daigeler n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée rejetée.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 28, 1993) Ms C. Haeck, Mr P. Klopp.

Petition relating to Bill 104, Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993 (Sessional Paper No. P-75) (Tabled October 28, 1993) Mr D. Turnbull.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

In the absence of Mr Laughren, Mr Charlton moved,

En l'absence de M. Laughren, M. Charlton propose,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing November 1, 1993 and ending December 31, 1993, such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated October 27, 1993 (No. 160) (Tabled October 28, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 391, 395.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4): 1993)

(Tabled October 14, 1993) Mr A. Curling.

(Tabled October 18, 1993) Mr T. Arnott.

(Tabled October 19, 1993) Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13):

(Tabled October 12, 1993) Mr R. Eddy.

(Tabled October 14, 1993) Mr C. C. McClelland.

(Tabled October 20, 1993) Mr T. Arnott.

Petition relating to Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64):

(Tabled October 12, 1993) Mr C. Stockwell.

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14, 20.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see **Budget Statute Law**)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House October 20.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see **Livestock**)

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see **Public Service Statute Law**)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

Economic Development (see **Community Economic Development**)

Education (see Community Economic Development)

Education (see Special Education)

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 110. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading October 26, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12, 18, 19.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 21, 28.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered October 18, 19, 26.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 21.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)

Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10. Proclaimed to come into force January 1, 1994. O.C. 2695/93 dated October 27, 1993.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Lambton County Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants. Bill 109. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 26, 1993. Second Reading carried on division October 26. Ordered for Third Reading. Third Reading October 26. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 22.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see **Community Economic Development**)

Municipal Act (see **Planning Statute Law**)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14. Royal Assent October 26. Commencement - ss. 1-19, 21-24 - Royal Assent; s. 20 - January 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 20.

Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered October 18, 19.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.

Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1992/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4. **Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.**

Personal Property Security (see **Used Vehicle Information Package**)

Planning (see **Community Economic Development**)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993. Second Reading debated October 21, 26.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see **Metropolitan Toronto**)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.
Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.

Training and Adjustment Board (see **Ontario Training**)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.

Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13.

Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

Waste Management (see **Municipal Statute Law**)

Workers' Compensation (see **Employer Health Tax**)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Abrin (see **Investigation**)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Benzoapyrene (see **Investigation**)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets. Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see **Government**)

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993. Second Reading October 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime (see **Proceeds of Crime**)

Crime Cards (see **Violent Crime Cards**)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Durham (see **Regional Municipality**)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see **Recall Election Request**)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see **Labour Statute Law**)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 97. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 18, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper October 20.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 108. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 21, 1993.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered October 26, 1993.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see Tenants and Landlords)

Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (services essentiels). Bill 104. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading October 18, 1993.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see **City**)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993. Second Reading October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Questions of Provincial Interest (see **Provincial Public Consultation**)

Radon (see Investigation)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes. Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents. Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

Workers' Compensation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 19, 1993.

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Grey Act, 1993 - County of. Bill Pr58. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Hastings Act, 1993 - County of. Bill Pr52. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Amendment Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993. Bill Pr56. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haack (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr45. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr48. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr61. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubashene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.



No. 77

N° 77

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Monday,
November 1, 1993

Lundi
1^{er} novembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled November 1, 1993) Mr G. Carr.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 112, An Act to amend the Assessment Act with respect to golf courses. Mr W. Ferguson.

Projet de loi 112, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière en ce qui a trait aux terrains de golf. M. W. Ferguson.

Bill 114, An Act to provide for the Disclosure of Executive Compensation in the Public Sector. Mr C. Stockwell.

Projet de loi 114, Loi prévoyant la divulgation de la rétribution des cadres dans le secteur public. M. C. Stockwell.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Canola, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1993 (No. 163) (Tabled October 29, 1993).

Grain, Corn and Soya Beans, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1993 (No. 162) (Tabled October 29, 1993).

Live Stock, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1993 (No. 166) (Tabled October 29, 1993).

Ontario Agricultural Museum, Financial Statements for the year ended March 31, 1993 (No. 161) (Tabled October 29, 1993).

Ontario Land Surveyors, Association of, Annual Corporate Report 1991 (No. 167) (Tabled November 1 1993).

Potatoes, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1993 (No.164) (Tabled October 29, 1993).

Vegetables for Processing, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1993 (No.165) (Tabled October 29, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 398, 414, 417-421.

Interim Answer to Question Number: 426.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8):

(Tabled October 14, 20, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20):

(Tabled October 4, 1993) Mr L. Jordan.

Petition relating to the Closure of O.P.P Station at Beaverton (Sessional Paper No. P-69):

(Tabled October 18, 1993) Mr L. O'Connor.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70):

(Tabled October 12, 1993) Mr D. McGuinty.



No. 78

N° 78

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Tuesday,
November 2, 1993

Mardi
2 novembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled November 2, 1993) Mr J. Bradley.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-23) (Tabled November 2, 1993) Ms D. Poole.

Petition relating to Bill 104, Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993 (Sessional Paper No. P-75) (Tabled November 2, 1993) Mr D. Turnbull.

Petitions relating to OHIP Funding for Infertility (Sessional Paper No. P-76) (Tabled November 2, 1993) Mr G. Carr and Mrs M. Marland.

Petition relating to Introduction of Anti-Racism Legislation (Sessional Paper No. P-77) (Tabled November 2, 1993) Mr D. White.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mrs McLeod moved,

M^{me} McLeod propose,

Recognizing that, since taking office, the NDP government has failed to put in place appropriate mechanisms for the increased demand for cancer treatment;

And whereas the number of Ontario residents being diagnosed with cancer is growing at about 45,000 per year;

And whereas two out of three families will have a family member diagnosed with cancer;

And whereas there are concerns that patients will receive timely treatment;

And whereas physicians are performing procedures such as surgery due to concerns that less invasive treatment, such as radiation, may not be available on time;

And whereas the government has set no standards with respect to radical cases as opposed to palliative care;

And whereas 85 per cent of all cancer cases occur in people over the age of 55;

And whereas lung cancer continues to be the leading cause of death among all cancer patients, yet despite its commitment in 1991, the NDP government has taken no action on its proposed Tobacco Act;

And whereas waiting lists at cancer units in Ontario frequently exceed the standards for optimum care set by the Canadian Association of Radiation Oncologists;

And whereas the Minister of Health has repeatedly said that hospitals must find the money to perform bone marrow transplants within global budgets without providing any funding assistance;

And whereas the government has not undertaken human resource planning to ensure an adequate pool of radiation oncologists, radiation therapists, and medical physicists;

And whereas the NDP government has created a climate that is encouraging more and more physicians to leave the province;

Therefore the Liberal caucus calls on the NDP government to admit its failure to develop a coherent, effective, cancer strategy; and to initiate a broad cancer care program ranging from prevention to long-term care in a province-wide co-ordinated approach; and, to start work immediately with hospitals, communities, cancer centres, and patients to take all necessary steps to clear up the backlog of treatment cases in the province and ensure no further backlog occurs and that all residents of Ontario receive the cancer care they need when they need it.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Arnott	Henderson	O'Neill
Beer	Johnson	(Ottawa-Rideau)
Bradley	(Don Mills)	Phillips
Brown	Kwinter	(Scarborough-Agincourt)
Callahan	Mahoney	Poirier
Caplan	Marland	Poole
Chiarelli	McClelland	Ramsay
Cleary	McGuinty	Runciman
Conway	McLeod	Ruprecht
Curling	Miclash	Sorbara
Daigeler	Morin	Stockwell
Eddy	Murdoch	Sullivan
Elston	(Grey-Owen Sound)	Tilson
Eves	Murphy	Turnbull
Fawcett	Offer	Witmer
Grandmaître	O'Neil	
Harnick	(Quinte)	

NAYS / CONTRE - 62

Abel	Hayes	Perruzza
Akande	Hope	Philip
Bisson	Jamison	(Etobicoke-Rexdale)
Boyd	Klopp	Pilkey
Buchanan	Kormos	Pouliot
Carter	Lankin	Rizzo
Charlton	Laughren	Silipo
Christopherson	Lessard	Sutherland
Churley	Mackenzie	Swarbrick
Cooke	MacKinnon	Ward
Coppen	Malkowski	Wark-Martyn
Dadamo	Mammoliti	Waters
Duignan	Marchese	Wessenger
Farnan	Martel	White
Fletcher	Martin	Wilson
Frankford	Mathysen	(Frontenac-Addington)
Grier	Mills	Wilson
Haeck	Morrow	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Hampton	Murdock	Winninger
Hansen	(Sudbury)	Wiseman
Harrington	O'Connor	Wood
Haslam	Owens	Ziemba

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

20N
5
V78

193



No. 79

N° 79

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Wednesday,
November 3, 1993

Mercredi
3 novembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled November 3, 1993) Mr J. Bradley, Mr A. Curling and Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled November 3, 1993) Mr D. Tilson.

Petition relating to Highway 402 Noise Levels (Sessional Paper No. P-78) (Tabled November 3, 1993) Mr B. Huget.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mrs Witmer from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Tenth Report (Sessional Paper No. 168) (Tabled November 3, 1993).

M^{me} Witmer du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le dixième rapport du comité (document parlementaire n° 168) (déposé le 3 novembre 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Ms Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill Pr50, An Act to amend the Institute of Municipal Assessors Act, 1987, the title of which is amended to read "An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario".

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston.

Your Committee recommends that the actual cost of reprinting, be remitted on Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Votre comité recommande que les frais d'impression soient remis au projet de loi Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Mr Huget from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report on Graduated Licensing and moved its adoption (Sessional Paper No. 169) (Tabled November 3, 1993).

M. Huget du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité sur la délivrance graduelle des permis et propose l'adoption (document parlementaire n° 169) (Déposé le 3 novembre 1993).

On motion by Mr Huget,

Sur la motion de M. Huget,

Ordered That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 116, An Act to amend the Labour Relations Act. Mr D. Tilson.

Projet de loi 116, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail. M. D. Tilson.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr64, An Act respecting York-Durham Heritage Railway Association. Mr L. O'Connor.

Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society. Mr G. Bisson.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Thursday, November 4, 1993 before Orders of the Day.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d'investissement du gouvernement de l'Ontario et concernant d'autres questions relatives à l'administration financière.

Après quelque temps, avec le consentement unanime, il est convenu que le vote requis conformément à l'article 28(a) du Règlement soit différé jusqu'au jeudi 4 novembre 1993, devant l'Ordre du Jour.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 406 and 425.

Interim Answers to Question Numbers: 429, 431 and 432.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Ontario Drug Benefits Programme (Sessional Paper No. P-41):
(Tabled October 13, 1993) Mr D. Tilson.

C420N
X5
-V78



No. 80

N° 80

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Thursday,
November 4, 1993

Jeudi
4 novembre 1993



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr Turnbull moved,

M. Turnbull propose,

That, in the opinion of this House, taking note of the Government's decision to require the public disclosure of compensation paid to executives of companies which are publicly traded in Ontario; and

believing that the Government of Ontario should apply the same standards of accessibility and accountability to its own operations that it applies to individuals and companies in the private sector;

this House urges the Government to immediately introduce legislation necessary to provide for the disclosure annually in the Public Accounts beginning with the Public Accounts for the 1993-94 fiscal year of the following information:

the details of the salary paid to the Deputy Minister and the four other highest paid bureaucrats in each Ministry of the government, the Premier's Office and the Cabinet Office;

the details of the salary paid to the five highest paid political staff in each Ministry and the Premier's Office and the Cabinet Office;

the details of the salary paid to the five highest paid executives in each Crown corporation;

the details of any non-routine loans made or guaranteed by a government Ministry, agency or Crown corporation to any of the above individuals;

information on benefits paid to any of the above individuals that add significantly to compensation;

information on compensation paid to a senior public sector executive, senior executive of a Crown corporation or senior member of the political staff who left during the fiscal year but would otherwise have been among the highest paid group;

information on any contract that would result in a senior public sector executive, senior executive of a Crown corporation or senior member of the political staff being paid more than \$100,000 as a result of being dismissed or having to change duties;

the details of the compensation paid to the directors of Crown corporations.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Marchese then moved,

Ensuite, M. Marchese propose,

That, in the opinion of this House, since small and medium-sized businesses in Ontario created 85% of all new jobs between 1979 and 1989, employ nearly 2 million people with a payroll of \$44 billion, and are vital players in our province's economic renewal; and

since small business claims the major federally-chartered banks and provincially-regulated financial institutions unreasonably restrict access to capital for small business, creating a "credit crunch"; and

since the Bank of Canada says small bank loans - which small business rely on - declined between 1990-1992, while loans to big business increased during the same period; and

since the survival of many small businesses and the prosperity of Ontario is threatened by banks and financial institutions that are not doing their fair share of small business lending; and

since Canada's major chartered banks recorded healthy profits during this recession; and

since nearly half, or 44%, of Canada's bank deposits come from Ontario depositors, giving the Province of Ontario a direct interest in where this capital is reinvested;

therefore, this House urges the Government of Ontario to call upon the new federal Minister of Finance to convene a meeting with provincial finance ministers on the economy, at which first ministers will work to ease the credit crunch facing small business; and

urge the new federal government to call a national summit meeting with banks and business representatives, to discuss small business financing; and

request the new federal government to introduce a Community Reinvestment Act - as the United States federal and state governments have - requiring all deposit-taking financial institutions to recycle a minimum portion of their loan portfolio within the communities which provided the deposits; and

support a federal Community Reinvestment Act that is structured to promote full employment by supporting small business and community economic development; and

introduce a Community Reinvestment Act in the Province of Ontario following the introduction of similar federal legislation; and

ensure that Ontario's proposed legislation to regulate provincial financial institutions removes impediments which restrict access to capital for small business, allowing Ontario's financial institutions to play a greater role in the province's economic renewal.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Turnbull's Resolution Number 28, the question having been put, was declared carried:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 28 de M. Turnbull n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée:-

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, taking note of the Government's decision to require the public disclosure of compensation paid to executives of companies which are publicly traded in Ontario; and

believing that the Government of Ontario should apply the same standards of accessibility and accountability to its own operations that it applies to individuals and companies in the private sector;

this House urges the Government to immediately introduce legislation necessary to provide for the disclosure annually in the Public Accounts beginning with the Public Accounts for the 1993-94 fiscal year of the following information:

the details of the salary paid to the Deputy Minister and the four other highest paid bureaucrats in each Ministry of the government, the Premier's Office and the Cabinet Office;

the details of the salary paid to the five highest paid political staff in each Ministry and the Premier's Office and the Cabinet Office;

the details of the salary paid to the five highest paid executives in each Crown corporation;

the details of any non-routine loans made or guaranteed by a government Ministry, agency or Crown corporation to any of the above individuals;

information on benefits paid to any of the above individuals that add significantly to compensation;

information on compensation paid to a senior public sector executive, senior executive of a Crown corporation or senior member of the political staff who left during the fiscal year but would otherwise have been among the highest paid group;

information on any contract that would result in a senior public sector executive, senior executive of a Crown corporation or senior member of the political staff being paid more than \$100,000 as a result of being dismissed or having to change duties;

the details of the compensation paid to the directors of Crown corporations.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Marchese's Resolution Number 27, the question having been put, was declared carried:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 27 de M. Marchese n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée:-

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since small and medium-sized businesses in Ontario created 85% of all new jobs between 1979 and 1989, employ nearly 2 million people with a payroll of \$44 billion, and are vital players in our province's economic renewal; and

since small business claims the major federally-chartered banks and provincially-regulated financial institutions unreasonably restrict access to capital for small business, creating a "credit crunch"; and

since the Bank of Canada says small bank loans - which small business rely on - declined between 1990-1992, while loans to big business increased during the same period; and

since the survival of many small businesses and the prosperity of Ontario is threatened by banks and financial institutions that are not doing their fair share of small business lending; and

since Canada's major chartered banks recorded healthy profits during this recession; and

since nearly half, or 44%, of Canada's bank deposits come from Ontario depositors, giving the Province of Ontario a direct interest in where this capital is reinvested;

therefore, this House urges the Government of Ontario to call upon the new federal Minister of Finance to convene a meeting with provincial finance ministers on the economy, at which first ministers will work to ease the credit crunch facing small business; and

urge the new federal government to call a national summit meeting with banks and business representatives, to discuss small business financing; and

request the new federal government to introduce a Community Reinvestment Act - as the United States federal and state governments have - requiring all deposit-taking financial institutions to recycle a minimum portion of their loan portfolio within the communities which provided the deposits; and

support a federal Community Reinvestment Act that is structured to promote full employment by supporting small business and community economic development; and

introduce a Community Reinvestment Act in the Province of Ontario following the introduction of similar federal legislation; and

ensure that Ontario's proposed legislation to regulate provincial financial institutions removes impediments which restrict access to capital for small business, allowing Ontario's financial institutions to play a greater role in the province's economic renewal.

**THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.**

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30**

Following remarks by Mr Mills, Mr Morin and Mrs Marland in respect of Remembrance Day, the House observed a minute's silence.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled November 4, 1993) Mr G. Carr.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts. Hon. B. Mackenzie.

Projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois. L'hon. B. Mackenzie.

At 3:30 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration was carried on the following division:-

À 15 h 30, la motion portant troisième lecture du projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d'investissement du gouvernement de l'Ontario et concernant d'autres questions relatives à l'administration financière, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 70

Abel	Harrington	O'Neill
Akande	Haslam	(Ottawa-Rideau)
Allen	Hayes	Owens
Bisson	Henderson	Perruzza
Boyd	Hope	Philip
Buchanan	Huget	(Etobicoke-Rexdale)
Callahan	Johnson	Phillips
Caplan	(Prince Ed-L-S Hastings)	(Scarborough-Agincourt)
Carter	Klopp	Pilkey
Charlton	Kormos	Pouliot
Christopherson	Lankin	Rizzo
Churley	Laughren	Ruprecht
Cooper	Lessard	Silipo
Coppen	Mackenzie	Sullivan
Curling	MacKinnon	Sutherland
Dadamo	Malkowski	Wessenger
Daigeler	Mammoliti	White
Duignan	Marchese	Wilson
Ferguson	Martin	(Frontenac-Addington)
Fletcher	Mathysen	Wilson
Frankford	Mills	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Gigantes	Morrow	Winninger
Grandmaître	Murdock	Wiseman
Grier	(Sudbury)	Wood
Haeck	Murphy	Ziamba
Hansen	O'Connor	

NAYS / CONTRE - 11

Arnott	Johnson	Runciman
Carr	(Don Mills)	Tilson
Cousens	Jordan	Villeneuve
Eves	Murdoch	
Harnick	(Grey-Owen Sound)	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Ontario Waste Management Corporation / Société ontarienne de gestion des déchets, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1993 (No. 171) (Tabled November 4, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 3, 1993 (No. 170) (Tabled November 4, 1993).

Response from the Minister of Housing to an Oral Question from the Leader of the Third Party (No. 172) (Tabled November 4, 1994).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

Administration of Justice (see Provincial Offences)

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14, 20; November 3. Carried on division November 4.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House October 20.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

Economic Development (see Community Economic Development)

Education (see Community Economic Development)

Education (see Special Education)

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 110. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading October 26, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12, 18, 19.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 21, 28; November 4.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered October 18, 19, 26; November 1, 2.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 21.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)

Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10. Proclaimed to come into force January 1, 1994. O.C. 2695/93 dated October 27, 1993.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Statute Law (see Public Service)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Lambton County Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants. Bill 109. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 26, 1993. Second Reading carried on division October 26. Ordered for Third. Third Reading October 26. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 22.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see Community Economic Development)

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14. Royal Assent October 26. Commencement - ss. 1-19, 21-24 - Royal Assent; s. 20 - January 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 20.

Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered October 18, 19.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.

Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1992/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.

Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.

Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

Personal Property Security (see Used Vehicle Information Package)

Planning (see Community Economic Development)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993. Second Reading debated October 21, 26; November 1, 4.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service and Labour Relations Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique et les relations de travail. Bill 117. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 4, 1993.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.

Training and Adjustment Board (see Ontario Training)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.

Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13. Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

Waste Management (see Municipal Statute Law)

Workers' Compensation (see Employer Health Tax)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. Bill 112. Mr W. Ferguson (IND./Kitchener). First Reading November 1, 1993.

Benzoapyrene (see Investigation)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets. Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see Government)

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993. Second Reading October 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime (see Proceeds of Crime)

Crime Cards (see Violent Crime Cards)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Disclosure of Executive Compensation (see Public Sector)

Durham (see Regional Municipality)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see Recall Election Request)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 97. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 18, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper October 20.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 108. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 21, 1993.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered October 26, 1993; November 1, 2.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 116. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 3, 1993.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see Tenants and Landlords)

Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (services essentiels). Bill 104. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading October 18, 1993.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see **City**)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993. Second Reading October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Public Sector Executive Compensation Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de la rétribution des cadres dans le secteur public. Bill 114. Mr C. Stockwell (P.C./Etobicoke West). First Reading November 1, 1993.

Questions of Provincial Interest (see **Provincial Public Consultation**)

Radon (see **Investigation**)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes. Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents. Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

Workers' Compensation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 19, 1993.

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Grey Act, 1993 - County of. Bill Pr58. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Hastings Act, 1993 - County of. Bill Pr52. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993. Bill Pr56. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 3.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Region 2, I.W.A. Building Society Act, 1993. Bill Pr65. Mr G. Bisson (N.D./Cochrane South). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haack (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr45. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr48. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr61. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubashene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.

York-Durham Heritage Railway Association Act, 1993. Bill Pr64. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

42013
X5
V72



No. 81

N° 81

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Monday,
November 15, 1993

Lundi
15 novembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8) (Tabled November 15, 1993) Mr D. Cousens.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled November 15, 1993) Mr J. Bradley and Mr D. Turnbull.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled November 15, 1993) Mr D. McGuinty.

Petition relating to Bill 104, Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993 (Sessional Paper No. P-75) (Tabled November 15, 1993) Mr D. Turnbull.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 118, An Act to protect Children from the Harmful Effects of Tobacco and Tobacco Smoke. Mr D. McGuinty.

Projet de loi 118, Loi visant la protection des enfants contre les effets nocifs du tabac et de la fumée de tabac. M. D. McGuinty.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr57, An Act respecting Children's Oncology Care of Ontario Inc. Ms D. Poole.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:-

Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

Projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d'investissement du gouvernement de l'Ontario et concernant d'autres questions relatives à l'administration financière.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Farm Income Stabilization Commission of Ontario / Commission de stabilisation des revenus agricoles de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1993 (No. 174) (Tabled November 8, 1993).

Ontario Law Reform Commission Report on Family Property Law (No. 173) (Tabled November 5, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 405, 413, 422-424, 427, 428, 430 and 436.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50):
(Tabled October 19, 1993) Mrs J. Fawcett.
(Tabled October 18, 1993) Mr J. Henderson.

Petition relating to Control of Government Expenditures (Sessional Paper No. P-67):
(Tabled October 6, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70):
(Tabled October 19, 1993) Mr D. McGuinty.

Petitions relating to Bill 21, Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993 (Sessional Paper No. P-72):

(Tabled October 19, 1993) Mrs I. Mathysen.

(Tabled October 19, 1993) Mr G. Mills.

(Tabled October 19, 1993) Mr P. Wessenger.

Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73):

(Tabled October 19, 1993) Mr T. Arnott.

(Tabled October 20, 1993) Mr G. Carr.

(Tabled October 20, 1993) Mr C. Harnick.

(Tabled October 20, 1993) Mr C. Jackson.

(Tabled October 19, 20, 1993) Mr D. Johnson (Don Mills).

(Tabled October 19, 20, 1993) Mrs M. Marland.

(Tabled October 19, 20, 1993) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

(Tabled October 19, 1993) Mr D. Turnbull.

(Tabled October 19, 1993) Mr N. Villeneuve.

(Tabled October 19, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

A20N
X5
V78



No. 82

N° 82

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Tuesday,
November 16, 1993

Mardi
16 novembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled November 16, 1993) Mr J. Bradley.

Petition relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled November 16, 1993) Mr D. Tilson.

Petition relating to Bill 79, Employment Equity Act, 1993 (Sessional Paper No. P-79) (Tabled November 16, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House relating to Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice, when Bill 47 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment;

That the Standing Committee on General Government shall meet to consider the bill on the 2 regularly scheduled meeting days immediately following passage of this motion. All proposed amendments shall be filed with the Clerk of the Committee by 12.00 p.m. on the last day of clause-by-clause consideration. At 4.00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a); That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the said bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That one further Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5.00 p.m. on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28 (g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, Il s'élève un débat et après quelque temps,

Mr Charlton moved that the motion be amended by deleting the following words in Line 6 "following passage of this motion" and inserting the words "following the second reading stage".

The debate continued and, after some time, Le débat se poursuit et après quelque temps,

The Speaker recessed the House for 15 minutes.

The debate was resumed and, after some time, the amendment to the motion was carried on the following division:-
Le débat reprend et après quelque temps, la modification de la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 63

Abel	Harrington	Owens
Akande	Hayes	Perruzza
Allen	Hope	Philip
Bisson	Huget	(Etobicoke-Rexdale)
Boyd	Jamison	Pilkey
Buchanan	Johnson	Pouliot
Carter	(Prince Ed-L-S Hastings)	Rizzo
Charlton	Klopp	Silipo
Christopherson	Lankin	Sutherland
Churley	Laughren	Swarbrick
Cooper	Lessard	Ward
Coppen	Mackenzie	Wark-Martyn
Dadamo	MacKinnon	Waters
Duignan	Malkowski	Wessenger
Faman	Mammoliti	White
Ferguson	Marchese	Wilson
Fletcher	Martel	(Frontenac-Addington)
Frankford	Martin	Wilson
Gigantes	Mathysen	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Grier	Mills	Winner
Haeck	Murdock	Wood
Hampton	(Sudbury)	Ziemba
Hansen	O'Connor	

NAYS / CONTRE - 36

Beer	Jackson	Poirier
Bradley	Johnson	Poole
Brown	(Don Mills)	Ramsay
Chiarelli	Jordan	Runciman
Cleary	Mahoney	Ruprecht
Curling	McGuinty	Sola
Daigeler	McLean	Sorbara
Eddy	Murdoch	Sterling
Elston	(Grey-Owen Sound)	Tilson
Eves	O'Neil	Tumbull
Fawcett	(Quinte)	Wilson
Grandmaître	O'Neill	(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Harnick	(Ottawa-Rideau)	Witmer
Harris	Phillips	
	(Scarborough-Agincourt)	

The main motion as amended was then carried on the same vote.

La motion principale, telle que modifiée, est alors adoptée par le même vote.

And it was,

Ordered, That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House relating to Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice, when Bill 47 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment;

That the Standing Committee on General Government shall meet to consider the bill on the 2 regularly scheduled meeting days immediately **following the second reading stage**. All proposed amendments shall be filed with the Clerk of the Committee by 12.00 p.m. on the last day of clause-by-clause consideration. At 4.00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a); That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the said bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That one further Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5.00 p.m. on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28 (g) shall be permitted.

The House then adjourned
at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 429, 431, 432.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4):

(Tabled October 27, 1993) Mr J. Bradley.

(Tabled October 28, 1993) Ms C. Haeck, Mr P. Klopp.

(Tabled November 2, 1993) Mr J. Bradley.

(Tabled November 3, 1993) Mr J. Bradley, Mr A. Curling, Mr T. Ruprecht.

CA20W
75
-V78



No. 83

N° 83

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Wednesday,
November 17, 1993

Mercredi
17 novembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker delivered the following rulings:-

On Thursday, November 4, the member for St George-St David (Mr Murphy) rose on a question of privilege concerning a letter that was critical of remarks he made in the debate on the motion for second reading of Bill 56, An Act to Protect the Civil Rights of Persons in Ontario.

The member stated that the letter was intended to intimidate him, but that he would not be intimidated. The member for Willowdale (Mr Harnick), who received a similar letter, stated that he too would not be intimidated.

In response, let me begin by noting that Speaker Edighoffer stated on December 10, 1985 (at page 147 of the *Journals*) that "it is only in very extreme circumstances that there can come to the House a legitimate case of privilege on the basis of the real and accepted and traditional definition of parliamentary privilege."

However, I wish to emphasize here, that threats to members are very serious matters when they affect the exercise of their duties and the fulfilling of their two most important privileges; that of free speech and that of attendance in this place.

In the case at hand, after reviewing the letter, the Hansard for October 14 and November 4, and the relevant procedural authorities, I find that a *prima facie* case of privilege has not been made out.

I thank the member for St George-St David and the member for Willowdale for drawing this matter to the attention of the House. I know that they and many others were deeply troubled by the content and tone of the letters in question.

On Monday, November 15, the member for Markham (Mr Cousens) rose on a question of privilege concerning a press briefing sponsored by a government agency on the previous Friday. The member indicated that he and other members had been refused admittance to the briefing. The member for York North (Mr Beer), for Bruce (Mr Elston), for Brampton South (Mr Callahan), and for Dufferin-Peel (Mr Tilson) also spoke to this question.

In response, let me say that Speaker Edighoffer stated at page 6204 of the *Hansard* for November 28, 1988 that no privilege was violated in circumstances where the government had not invited a particular member to a media event. In my view, this precedent is equally applicable to where a briefing is held by a government agency. Furthermore, I wish to make it clear that the Speaker has no authority outside the precinct that would permit him or her to ensure that announcements are made in a certain fashion.

On Monday, November 15 the member for Bruce (Mr Elston) rose on a point of order with respect to committee consideration of Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

The first question the member raised was based on conjecture as to the process involved if the principle of the bill is altered in committee. While this may certainly be an interesting subject for discussion, the member will know that it is a hypothetical question and therefore one on which I am unable to rule.

As to the second question posed by the member for Bruce, I would like to refer to the Twenty-first edition of Erskine May's Parliamentary Practice at page 181 where it states:

"The opinion of the Speaker cannot be sought in the House about any matter arising or likely to arise in a committee."

In addition, Standing Order 120 (b) clearly sets out a procedure by which a committee may report any disagreement with a decision made by the chair; this includes rulings on the admissibility of amendments to a bill which would have the effect of altering its principle.

Finally, I will deal with the question of whether debate during routine proceedings on the motion to adopt and receive a committee's report on a bill is in order. I can advise the member that such a debate is certainly in order. Indeed, there are several precedents of extended debate being entertained at this stage.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Bill 79, Employment Equity Act, 1993 (Sessional Paper No. P-79) (Tabled November 17, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

M. Beer du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux. Ordonné pour la troisième lecture.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M^{me} Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr58, An Act respecting the County of Grey.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House, in relation to Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos, one further Sessional day shall be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. All amendments proposed to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 3.30 p.m. on the Sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House following passage of this motion. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in Committee of the Whole House shall be deferred until 5.00 p.m. on this Sessional day. At 5.00 p.m. on this Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That, upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That, at the end of the Sessional day on which Bill 8 is called for third reading debate, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted.

That in the case of any division in the House relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 63

Abel	Harrington	Owens
Akande	Hayes	Perruzza
Allen	Hope	Philip
Bisson	Huget	(Etobicoke-Rexdale)
Boyd	Jamison	Pilkey
Buchanan	Johnson	Pouliot
Carter	(Prince Ed-L-S Hastings)	Rae
Charlton	Klopp	Silipo
Christopherson	Lankin	Sutherland
Churley	Laughren	Swarbrick
Cooke	Lessard	Ward
Cooper	Mackenzie	Wark-Martyn
Coppen	MacKinnon	Wessenger
Dadamo	Malkowski	White
Duignan	Mammoliti	Wilson
Faman	Marchese	(Frontenac-Addington)
Fletcher	Martel	Wilson
Frankford	Martin	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Gigantes	Mathysen	Winner
Grier	Mills	Wiseman
Haeck	Murdock	Wood
Hampton	(Sudbury)	Ziemba
Hansen	O'Connor	

NAYS / CONTRE - 26

Beer	Mahoney	Poirier
Bradley	Marland	Runciman
Brown	McClelland	Ruprecht
Chiarelli	McGuinty	Sola
Cleary	Miclash	Sterling
Conway	Murdoch	Stockwell
Daigeler	(Grey-Owen Sound)	Tilson
Grandmaître	Murphy	Turnbull
Harnick	O'Neil	
Jordan	(Quinte)	

And it was,

Ordered, That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House, in relation to Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos, one further Sessional day shall be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. All amendments proposed to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 3.30 p.m. on the Sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House following passage of this motion. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in Committee of the Whole House shall be deferred until 5.00 p.m. on this Sessional day. At 5.00 p.m. on this Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That, upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That, at the end of the Sessional day on which Bill 8 is called for third reading debate, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted.

That in the case of any division in the House relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House then adjourned
at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

CA20N
85
-V78



No. 84

N° 84

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

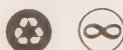


**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Thursday,
November 18, 1993

Jeudi
18 novembre 1993



PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Kwinter moved,

That, in the opinion of this House, given that the Government has decided to create legalized casino gambling in Ontario; and

given that the Government of Ontario has decided to contract out the operations of its legalized casino to a private operator, to be selected by tender; and

given that this decision has been made solely on the basis of the Government's need for increased revenues; and

given that the taxpayers of Ontario have been given no assurance that they will not be forced to pay for any revenue shortfall experienced by the private casino operator;

this House requests the Government of Ontario to introduce an amendment to its casino legislation that will ensure that the financial responsibility for any revenue shortfall and debt will be that of the casino operator; and that

in no circumstances will the taxpayers of Ontario bear any responsibility, financial or otherwise, for any such shortfall and debt.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr McLean then moved,

Second Reading of Bill 2, An Act respecting Heritage Day.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Kwinter's Resolution Number 30, the question having been put, was lost on the following division:-

PRIÈRES
10 H

M. Kwinter propose,

Que, à l'avis de cette Assemblée, étant donné que le Gouvernement a décidé de créer un jeu de hasard légalisé en Ontario; et

étant donné que le Gouvernement de l'Ontario a décidé de contracter les opérations de son jeu de hasard légalisé à un opérateur privé, à choisir par appel d'offres; et

étant donné que cette décision a été prise uniquement sur la base des besoins du Gouvernement en matière de revenus; et

étant donné que les contribuables de l'Ontario n'ont pas été assurés qu'ils ne seraient pas forcés de payer pour un déficit de revenus subi par l'opérateur privé de jeu de hasard;

cette Assemblée demande au Gouvernement de l'Ontario d'introduire un amendement à sa législation sur le jeu de hasard qui assurera que la responsabilité financière pour tout déficit de revenus et toute dette sera celle de l'opérateur de jeu de hasard; et que

en aucune circonstance les contribuables de l'Ontario ne porteront aucune responsabilité, financière ou autrement, pour tout tel déficit de revenus et toute dette.

À 11 heures, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. McLean propose,

Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi concernant le jour du Patrimoine.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 30 de M. Kwinter n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 20

Amott
Bradley
Brown
Caplan
Cunningham
Johnson
(Don Mills)
Jordan

Kwinter
McClelland
McLean
Miclash
Offer
O'Neill
(Ottawa-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)

Poole
Ruprecht
Sorbara
Sterling
Stockwell
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

NAYS / CONTRE - 34

Abel
Akande
Bisson
Carter
Cooper
Dadamo
Duignan
Ferguson
Frankford
Haeck
Hansen
Harrington
Hayes

Hope
Huget
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martin
Mathysen
Murdock
(Sudbury)

O'Connor
Owens
Sutherland
Waters
Wessenger
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Winninger
Wiseman
Wood

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act respecting Heritage Day the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi concernant le jour du Patrimoine n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries and offices be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 1994:-

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD

101	Ministry Administration Program, Operating	\$ 20,778,200
101	Ministry Administration Program, Capital	365,000
102	Agricultural and Rural Services Program, Operating	229,480,400
102	Agricultural and Rural Services Program, Capital	7,360,000
103	Food Industry Development Program, Operating	26,255,500
103	Food Industry Development Program, Capital	1,400,000
104	Education, Research and Laboratory Services Program, Operating	65,257,200
104	Education, Research and Laboratory Services Program, Capital	4,825,000
105	Ministry Agencies Program, Operating	92,093,600

MINISTRY OF HOUSING

1701	Ministry Administration Program, Operating	\$ 17,944,800
1702	Housing Operations Program, Operating	722,332,300
1702	Housing Operations Program, Capital	82,200,000
1703	Housing Planning and Policy Program, Operating	10,887,000
1704	Rent Regulation Program, Operating	23,528,300
1705	Land Management Program, Operating	1,635,500

MINISTRY OF HEALTH

1601	Ministry Administration Program, Operating	\$ 110,966,500
1602	Health System Management Program, Operating	11,031,027,000
1602	Health System Management Program, Capital	210,698,000
1603	Population Health and Community Services Program, Operating	782,068,000
1604	Long Term Care Program, Operating	1,611,619,300

MINISTRY OF LABOUR

1901	Ministry Administration Program, Operating	\$ 17,105,500
1902	Labour Management Services Program, Operating	6,848,300
1903	Labour Relations Program, Operating	10,738,900
1904	Labour Policy Program, Operating	4,999,400
1905	Operations Program, Operating	115,263,600
1906	Workers' Compensation Advisory Program, Operating	4,000
1907	Pay Equity Commission Program, Operating	4,666,200

OFFICE RESPONSIBLE FOR WOMEN'S ISSUES

3201	Office Responsible for Women's Issues Program, Operating	\$ 22,106,200
------	--	---------------

OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

1501	Francophone Affairs Program, Operating	\$ 2,243,600
------	--	--------------

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

1201	Ministry Administration Program, Operating	\$ 14,259,800
1202	Elementary and Secondary Support Program, Operating	2,338,126,100
1202	Elementary and Secondary Support Program, Capital	270,700,000
1203	Postsecondary and Student Support Program, Operating	2,031,166,800
1203	Postsecondary and Student Support Program, Capital	52,950,000
1204	Training and Adjustment Program, Operating	297,128,600
1205	jobsOntario Training Program, Operating	249,022,700
1206	Advisory Agencies Program, Operating	5,600,800
1207	Royal Commission on Learning Program, Operating	1,417,900

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr63, An Act respecting the Township of Glanbrook. Mr M. Morrow.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 17, 1993 (No. 175) (Tabled November 18, 1993).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

Administration of Justice (see Provincial Offences)

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14, 20; November 3. Carried on division November 4. Royal Assent November 15. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 23.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House October 20.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

Economic Development (see Community Economic Development)

Education (see Community Economic Development)

Education (see Special Education)

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 110. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading October 26, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12, 18, 19; November 15, 16.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 21, 28; November 4, 18.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered October 18, 19, 26; November 1, 2, 15, 16. Reported as amended November 17. Ordered for Third Reading.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 21.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)

Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10. Proclaimed to come into force January 1, 1994. O.C. 2695/93 dated October 27, 1993.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Statute Law (see Public Service)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 15, 17.

Lambton County Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants. Bill 109. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 26, 1993. Second Reading carried on division October 26. Ordered for Third. Third Reading October 26. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 22.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see Community Economic Development)

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14. Royal Assent October 26. Commencement - ss. 1-19, 21-24 - Royal Assent; s. 20 - January 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 20.

Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered October 18, 19.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'œuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.
Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1922/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see **Regional Municipality**)

Parkway Belt Planning (see **Community Economic Development**)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.
Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

Personal Property Security (see **Used Vehicle Information Package**)

Planning (see **Community Economic Development**)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993. Second Reading debated October 21, 26; November 1, 4, 15.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service and Labour Relations Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique et les relations de travail. Bill 117. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 4, 1993. Second Reading debated November 18.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.

Training and Adjustment Board (see Ontario Training)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13. Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

Waste Management (see Municipal Statute Law)

Workers' Compensation (see Employer Health Tax)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35.
Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25.
Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière.
Bill 112. Mr W. Ferguson (IND./Kitchener). First Reading November 1, 1993.

Benzoapyrene (see Investigation)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.
Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see Government)

Children's Tobacco Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des enfants contre les effets nocifs du tabac. Bill 118. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading November 15, 1993.

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993. Second Reading October 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56.
Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14.
Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime (see Proceeds of Crime)

Crime Cards (see Violent Crime Cards)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Disclosure of Executive Compensation (see Public Sector)

Durham (see Regional Municipality)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see Recall Election Request)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 97. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 18, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper October 20.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 108. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 21, 1993.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered October 26, 1993; November 1, 2.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993. Second Reading November 18. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 116. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 3, 1993.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathyssen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see Tenants and Landlords)

Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (services essentiels). Bill 104. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading October 18, 1993.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see City)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993. Second Reading October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Public Sector Executive Compensation Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de la rétribution des cadres dans le secteur public. Bill 114. Mr C. Stockwell (P.C./Etobicoke West). First Reading November 1, 1993.

Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)

Radon (see Investigation)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes. Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents. Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

Workers' Compensation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 19, 1993.

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Children's Oncology Care of Ontario Inc. Act, 1993. Bill Pr57. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading November 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Glanbrook Act, 1993 - Township of. Bill Pr63. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading November 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Grey Act, 1993 - County of. Bill Pr58. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17.

Hastings Act, 1993 - County of. Bill Pr52. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993. Bill Pr56. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 3.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Region 2, I.W.A. Building Society Act, 1993. Bill Pr65. Mr G. Bisson (N.D./Cochrane South). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr45. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr48. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 17.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr61. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubashene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.

York-Durham Heritage Railway Association Act, 1993. Bill Pr64. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

CH203
x5
-v78

Copyright
Publication



No. 85

N° 85

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Monday,
November 22, 1993

Lundi
22 novembre 1993



PRAYERS**1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year".

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates on Thursday, 18 November 1993, respecting the Estimates of the Ministry of Economic Development and Trade, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Natural Resources, the Ministry of Northern Development and Mines, and the Ministry of Culture, Tourism and Recreation as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Economic Development and Trade, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Natural Resources, the Ministry of Northern Development and Mines, and the Ministry of Culture, Tourism and Recreation are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (1993-1994) of the Ministry of Economic Development and Trade, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Natural Resources, the Ministry of Northern Development and Mines, and the Ministry of Culture, Tourism and Recreation are deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and are deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

1101	Ministry Administration Program, Operating	\$ 9,220,800
1102	Industry, Trade and International Relations Support Program, Operating	211,556,000
1102	Industry, Trade and International Relations Support Program, Capital	122,544,000
1103	The Ontario Development Corporations Program, Operating	35,239,700
1103	The Ontario Development Corporations Program, Capital	825,000

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701	Ministry Administration Program, Operating	\$ 29,463,700
702	Adults' and Children's Services Program, Operating	6,669,891,200
702	Adults' and Children's Services Program, Capital	67,691,800

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

2401	Ministry Administration Program, Operating	\$ 32,020,800
2402	Information Resources and Policy Program, Operating	82,725,200
2403	Operations Program, Operating	271,598,800
2403	Operations Program, Capital	71,377,000

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2501	Ministry Administration Program, Operating	\$ 9,437,200
2502	Northern Development and Transportation Program, Operating	30,650,900
2502	Northern Development and Transportation Program, Capital	157,100,000
2503	Mines and Minerals Program, Operating	19,078,800
2503	Mines and Minerals Program, Capital	12,100,000

MINISTRY OF CULTURE, TOURISM AND RECREATION

901	Ministry Administration Program, Operating	\$ 15,103,300
902	Culture, Tourism and Recreation Services Program, Operating	211,354,500
902	Culture, Tourism and Recreation Services Program, Capital	33,635,000

Pursuant to Standing Order 62(c), an Order for Concurrence shall be placed on the Orders and Notices paper for these Estimates deemed reported by the Standing Committee on Estimates.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Bill 46, Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993 (Sessional Paper No. P-74) (Tabled November 22, 1993) Mr L. Jordan.

Petition relating to the Removal of Tax on Brew-on-Premise Products (Sessional Paper No. P-80) (Tabled November 22, 1993) Mr T. Arnott.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report on the Role of the Independent Member and moved its adoption (Sessional Paper No. 177) (Tabled November 22, 1992).

M. Hansen du Comité permanent de l'Assemblée législative présente le rapport du comité sur le rôle du (de la) député(e) indépendant(e) et propose l'adoption (document parlementaire n° 177) (Déposé le 22 novembre 1993).

On motion by Mr Hansen,

Sur la motion de M. Hansen,

Ordered That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others. Hon. R. Grier.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l'usage par les autres. L'hon. R. Grier.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr Tilson moved,

Whereas the NDP government has continued to proceed with the Interim Waste Authority process of selecting dumps in the Regions of Peel, Durham and York without considering any alternatives to building super dumps;

And whereas continuing this process breaks NDP promises made during the last Provincial election campaign of 1990, as outlined in the Agenda for People;

And whereas the NDP will risk farmland by placing the three sites on existing, operating farms; will threaten the environment by placing sites on aquifers supplying drinking water to surrounding communities and will destroy community life by forcing residents out of their homes and away from their communities in order to develop super dumps in each of the three regions;

And whereas the NDP have insulted the residents in each of the three communities and in fact the people of Ontario with their rhetoric of a fair and open process;

And whereas the fundamental rights of the residents of the three Regions have been violated by the arbitrary decisions to rule out any other alternatives to the super dumps;

And whereas the NDP dictated the IWA process by passing Bill 143 forcing the Greater Toronto Area to accommodate sites for their garbage;

And whereas the NDP government is to be made accountable for its bad decisions by the people of Ontario;

Therefore, this House calls on the NDP government to repeal Bill 143, disband the Interim Waste Authority and place a moratorium on the process of finding three super dumps within the Greater Toronto Area until all alternatives have been explored and researched, including the long rail haul option to willing host communities, incineration and better product management.

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Tilson propose,

A debate arising, after some time,

Un débat s'ensuit et après quelque temps,

The Deputy Speaker requested the member for Durham West (Mr Wiseman) to withdraw unparliamentary language.

The member having refused was named by the Deputy Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

The debate continued and, after some time,
the motion was lost on the following
division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps,
la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 34

Arnott	Harris	Poole
Beer	Henderson	Runciman
Bradley	Johnson	Sola
Caplan	(Don Mills)	Sorbara
Carr	Jordan	Sterling
Conway	McGuinty	Stockwell
Cousens	McLean	Tilson
Cunningham	Miclash	Tumbull
Curling	Murdoch	Villeneuve
Daigeler	(Grey-Owen Sound)	Wilson
Eves	Murphy	(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Grandmaître	Offer	
Harnick	O'Neill	
	(Ottawa-Rideau)	

NAYS / CONTRE - 62

Abel	Hayes	Owens
Akande	Hope	Perruzza
Allen	Huget	Philip
Bisson	Jamison	(Etobicoke-Rexdale)
Boyd	Johnson	Pilkey
Carter	(Prince Ed-L-S Hastings)	Pouliot
Charlton	Kormos	Rizzo
Christopherson	Lankin	Silipo
Churley	Laughren	Sutherland
Cooke	Lessard	Swarbrick
Cooper	Mackenzie	Ward
Coppen	MacKinnon	Wark-Martyn
Dadamo	Malkowski	Wessenger
Duignan	Mammoliti	White
Faman	Marchese	Wilson
Fletcher	Martel	(Frontenac-Addington)

NAYS / CONTRE - Continued

Frankford	Martin	Wilson
Gigantes	Mathysen	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Grier	Mills	Winniger
Haeck	Morrow	Wood
Hampton	Murdock	Ziemba
Harrington	(Sudbury)	
Haslam	O'Connor	

The House then adjourned
at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Agricultural Rehabilitation and Development Directorate of Ontario Financial Statements for the
year ended March 31, 1993 (No. 176) (Tabled November 22, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 433, 434, 441-443.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-23):
(Tabled November 2, 1993) Ms D. Poole.

Petition relating to OHIP Funding for Infertility (Sessional Paper No. P-76):
(Tabled November 2, 1993) Mr G. Carr.
(Tabled November 2, 1993) Mrs M. Marland.



No. 86

N° 86

**Votes and
Proceedings****Procès-verbaux**Legislative Assembly
of OntarioAssemblée législative
de l'Ontario**3rd Session,
35th Parliament****3^e session,
35^e législature**Tuesday,
November 23, 1993Mardi
23 novembre 1993

PRAYERS**1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table a special report of the Ombudsman, Ontario on the cases of Mr E. R., and Mr S. M. (Sessional Paper No. 178).

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled November 23, 1993) Mr G. Carr, Mr C. Stockwell and Mr D. Tilson.

Petitions relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. 81) (Tabled November 23, 1993) Mr D. Cousens and Mr R. Runciman.

Petition relating to Private Sector Leasing of certain Parks closed by the St. Lawrence Parks Commission (Sessional Paper No. P-82) (Tabled November 23, 1993) Mr J. Cleary.

INTRODUCTION OF BILLS**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

On motion by Ms Gigantes, Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M^{me} Gigantes, le projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Ferguson
Fletcher

Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti

Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White

AYES / POUR - Continued

Frankford	Marchese	Wilson
Gigantes	Martel	(Frontenac-Addington)
Grier	Martin	Wilson
Haeck	Mathyssen	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Hampton	Mills	Winninger
Hansen	Murdock	Wiseman
Harrington	(Sudbury)	Wood
Haslam	O'Connor	Ziemba

NAYS / CONTRE - 31

Arnott	Eves	Offer
Beer	Fawcett	O'Neill
Bradley	Grandmaître	(Ottawa-Rideau)
Callahan	Johnson	Poole
Caplan	(Don Mills)	Runciman
Carr	Jordan	Sola
Cleary	Mahoney	Stockwell
Cordiano	McClelland	Tilson
Cousens	McLean	Turnbull
Daigeler	Miclash	Witmer
Eddy	Murdoch	
Elston	(Grey-Owen Sound)	

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act. Hon. D. Cooke.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 121, Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants. L'hon. D. Cooke.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice having been read,

In accordance with the Order of the House passed on November 16, 1993 the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 16 novembre 1993, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam

Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathysen
Mills
Murdock
(Sudbury)
O'Connor

Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Winninger
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 40

Arnott
Beer
Bradley
Callahan
Caplan
Carr
Cleary
Cordiano
Cousens
Cunningham
Daigeler
Eddy
Elston
Eves
Fawcett

Grandmaître
Hamick
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Mahoney
Marland
McClelland
McGuinty
McLean
Miclash
Morin
Murdoch
(Grey-Owen Sound)
Offer

O'Neill
(Ottawa-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Poole
Runciman
Sola
Sterling
Stockwell
Tilson
Turnbull
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Mr Charlton moved,

That, notwithstanding Standing Order 9, the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on November 29, 30, December 1, 2, 6, 7, 8, 9, 1993, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

On a point of order being raised by the member for Bruce (Mr Elston), regarding the inclusion of "November 29, 30" in Government Notice of Motion Number 14, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

The Deputy Speaker extended the recess for an additional 5 minutes.

On his return, the Speaker ruled that "November 29, 30" should not have been included in Government Notice of Motion Number 14, therefore he ruled it out of order.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

After some time,

Après quelque temps,

On motion by Mr Sutherland,

Sur la motion de M. Sutherland,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

A Government motion to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. was declared carried.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

After some time, Mrs Caplan moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

Après quelque temps, M^{me} Caplan propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 0 NAYS - 86

POUR - 0 CONTRE - 86

The debate continued and, after some time, Mr Stockwell moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 0 NAYS - 50

Mr Stockwell then moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 0 NAYS - 47

The debate continued and, after some time, Mr Charlton moved the adjournment of the debate, which motion was declared carried.

Mr Charlton then moved the adjournment of the House, which was declared carried.

The House then adjourned at 10:20 p.m.

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Stockwell propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 0 CONTRE - 50

M. Stockwell propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 0 CONTRE - 47

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Charlton propose l'ajournement du débat et cette motion est déclarée adoptée.

M. Charlton propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et ladite motion est déclarée adoptée.

À 22 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

RESPONSES TO PETITIONS:-

Petition relating to Highway 402 Noise Levels (Sessional Paper No. P-78):
(Tabled November 3, 1993) Mr B. Huget.

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

CABON
X5
-V78



No. 87

N° 87

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Wednesday,
November 24, 1993

Mercredi
24 novembre 1993



PRAYERS**1:30 P.M.****REPORTS BY COMMITTEES**

Mrs MacKinnon from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr57, An Act respecting Children's Oncology Care of Ontario Inc.

Bill Pr64, An Act respecting York-Durham Heritage Railway Association.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on:-

Bill Pr57, An Act respecting Children's Oncology Care of Ontario Inc.

Bill Pr64, An Act respecting York-Durham Heritage Railway Association.

PRIÈRES**13 H 30****RAPPORTS DES COMITÉS**

M^{me} MacKinnon du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes et dans le recueil annuel des lois soient remis au:-

Bill Pr57, An Act respecting Children's Oncology Care of Ontario Inc.

Bill Pr64, An Act respecting York-Durham Heritage Railway Association.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 122, An Act to amend the Highway Traffic Act. Hon. G. Pouliot.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 122, Loi modifiant le Code de la route. L'hon. G. Pouliot.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991, the Standing Committee on Social Development shall be authorized to meet beyond its normal adjournment time but not later than 12:00 midnight on its regularly scheduled meeting days for the purpose of conducting public hearings; And that the Committee shall complete clause-by-clause consideration of the bill on Tuesday, December 7, 1993. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12:00 noon on the above noted day. At 5:00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a);

That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Social Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That 2 hours be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Charlton

Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp

Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Sutherland

AYES / POUR - Continued

Christopherson
 Churley
 Cooke
 Cooper
 Coppen
 Dadamo
 Duignan
 Faman
 Frankford
 Gigantes
 Grier
 Haeck
 Hampton
 Hansen
 Haslam
 Hayes

Lankin
 Lessard
 Mackenzie
 MacKinnon
 Malkowski
 Mammoliti
 Marchese
 Martel
 Martin
 Mathysen
 Mills
 Murdock
 (Sudbury)
 O'Connor
 Owens
 Perruzza

Swarbrick
 Ward
 Wark-Martyn
 Waters
 Wessenger
 White
 Wilson
 (Frontenac-Addington)
 Wilson
 (Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
 Winninger
 Wiseman
 Wood
 Ziembra

NAYS / CONTRE - 31

Arnott
 Bradley
 Cleary
 Conway
 Curling
 Daigeler
 Elston
 Eves
 Fawcett
 Grandmaître
 Harris
 Henderson

Jackson
 Jordan
 Mahoney
 Marland
 McClelland
 McLean
 Miclash
 Murdoch
 (Grey-Owen Sound)
 Murphy
 North
 O'Neill
 (Ottawa-Rideau)

Phillips
 (Scarborough-Agincourt)
 Poirier
 Runciman
 Sterling
 Stockwell
 Turnbull
 Villeneuve
 Wilson
 (Simcoe West/Simcoe-Ouest)

The House then adjourned
 at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite
 ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Commission of Inquiry Re: His Honour Judge W.P. Hryciuk a Judge of the Ontario Court
(Provincial Division) (No. 180) (Tabled November 24, 1993).

Development Corporations 1992/1993 Annual Reports of Loans, Guarantees and Investments (No.
179) (Tabled November 24, 1993).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73):
(Tabled November 1, 4, 1993) Mr G. Carr.
(Tabled November 3, 1993) Mr D. Tilson.

Petitions relating to Bill 46, Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993 (Sessional Paper
No. P-74):
(Tabled October 27, 1993) Mr L. Jordan.
(Tabled October 27, 1993) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).
(Tabled October 27, 1993) Mr C. Stockwell.

CARON
X5
-V78



No. 88

N° 88

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Thursday,
November 25, 1993

Jeudi
25 novembre 1993



PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Perruzza moved,

That, in the opinion of this House, this Parliament should call upon the new federal government to abolish the Senate of Canada.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs Sullivan then moved,

That, in the opinion of this House, given that the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation and the Ontario Cancer Institute have provided exemplary service to cancer patients in Ontario, but that these institutions face major capital and operating deficiencies; and that the number of new patients requiring timely treatment is expected to reach 60,000 per year by the year 2000 at the same time as hundreds of thousands of patients need continuing care through a co-operative, co-ordinated system developed on a regional basis; and that a comprehensive system integrating research, education and patient services will enhance the provision of cancer treatment in the province; and that the 1985 Provincial Role Study of Cancer Services in Ontario prepared for the OCTRF and the OCI recommended the establishment of an Ontario Cancer Agency and that those institutions accepted that recommendation in principle; this House recommends that the Government of Ontario should introduce legislation at the earliest possible opportunity to establish an Ontario Cancer Agency which will merge the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation and the Ontario Cancer Institute into one unified organization under a single Board, to provide a comprehensive cancer control program for Ontario through a comprehensive cancer centre in each region, and to provide administrative and functional co-ordination of all resources for cancer control in Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Perruzza's Resolution Number 31, the question having been put, was carried on the following division:-

PRIÈRES
10 H

M. Perruzza propose,

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M^{me} Sullivan propose,

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 31 de M. Perruzza n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Abel
Akande
Bradley
Callahan
Carter
Conway
Cooper
Cordiano
Curling

Hope
Johnson
(Don Mills)
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Kormos
Kwinter
Lessard
MacKinnon

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poole
Sutherland
Tilson
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)

AYES / POUR - Continued

Duignan
Fletcher
Grandmaître
Haeck
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes

Mammoliti
Marchese
Mathysen
McLean
Mills
O'Connor
Offer
Perruzza

Wilson
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Winninger
Wiseman
Wood

NAYS / CONTRE - 2

Daigeler

Sullivan

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, this Parliament should call upon the new federal government to abolish the Senate of Canada.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs Sullivan's Resolution Number 29, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 29 de M^{me} Sullivan n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, given that the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation and the Ontario Cancer Institute have provided exemplary service to cancer patients in Ontario, but that these institutions face major capital and operating deficiencies; and that the number of new patients requiring timely treatment is expected to reach 60,000 per year by the year 2000 at the same time as hundreds of thousands of patients need continuing care through a co-operative, co-ordinated system developed on a regional basis; and that a comprehensive system integrating research, education and patient services will enhance the provision of cancer treatment in the province; and that the 1985 Provincial Role Study of Cancer Services in Ontario prepared for the OCTRF and the OCI recommended the establishment of an Ontario Cancer Agency and that those institutions accepted that recommendation in principle; this House recommends that the Government of Ontario should introduce legislation at the earliest possible opportunity to establish an Ontario Cancer Agency which will merge the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation and the Ontario Cancer Institute into one unified organization under a single Board, to provide a comprehensive cancer control program for Ontario through a comprehensive cancer centre in each region, and to provide administrative and functional co-ordination of all resources for cancer control in Ontario.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

The House expressed its condolence on the death of Erskine Johnston, member for the Electoral District of Carleton from June 9, 1955 to September 13, 1971.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled November 25, 1993) Mr L. O'Connor, Mr J. Wiseman.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled November 25, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 123, An Act respecting the Construction Industry Workforce. Hon. B. Mackenzie.

Projet de loi 123, Loi concernant la main-d'oeuvre de l'industrie de la construction. L'hon. B. Mackenzie.

Bill 125, An Act to amend the Education Act. Hon. D. Cooke.

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. D. Cooke.

Bill 126, An Act respecting Water Extraction Agreements. Mr M. Elston.

Projet de loi 126, Loi concernant les ententes portant sur l'extraction d'eau. M. M. Elston.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act, the Standing Committee on Resources Development shall be authorized to meet beyond its normal adjournment time on its regularly scheduled meeting days for the purpose of conducting public hearings, each presentation to the committee during public hearings on the bill shall be limited to 20 minutes; That the Committee shall complete clause-by-clause consideration of the bill on Monday, December 6, 1993. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12:00 noon on the above noted day. At 5:00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a);

That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Resources Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That 2 hours be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Abel	Haslam	Pilkey
Akande	Hayes	Pouliot
Allen	Hope	Rizzo
Boyd	Huget	Silipo
Carter	Jamison	Sutherland
Charlton	Johnson	Swarbrick
Christopherson	(Prince Ed-L-S Hastings)	Ward
Churley	Klopp	Wark-Martyn
Cooke	Lankin	Waters
Cooper	Laughren	Wessenger
Coppen	Lessard	White
Dadamo	Mackenzie	Wilson
Duignan	MacKinnon	(Frontenac-Addington)
Faman	Malkowski	Wilson
Fletcher	Mammoliti	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Frankford	Marchese	Winninger
Gigantes	Martel	Wiseman
Grier	Mathyssen	Wood
Haeck	Mills	Ziemba
Hampton	O'Connor	
Hansen	Perruzza	
Harrington	Philip	
	(Etobicoke-Rexdale)	

NAYS / CONTRE - 20

Arnott
Brown
Callahan
Cordiano
Elston
Harnick
Henderson
Johnson
(Don Mills)

Kwinter
Mahoney
Marland
McClelland
Murphy
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poole

Sorbara
Sterling
Turnbull
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer

The House then adjourned
at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Ontario Cancer Institute incorporating the Princess Margaret Hospital Annual Report 1990-1991
(No. 181) (Tabled November 25, 1993).

Ontario International Corporation / Société Internationale de l'Ontario, Annual Report 1992/1993
(No. 184) (Tabled November 25, 1993).

Ontario Law Reform Commission Report of the Rights and Responsibilities of Cohabitants under
the Family Law Act (No. 182) (Tabled November 25, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated November 24, 1993 (No. 183) (Tabled
November 25, 1993).

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT****Administration of Justice (see Provincial Offences)**

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14, 20; November 3. Carried on division November 4. Royal Assent November 15. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 23.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House October 20.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Construction Workforce Management Act, 1993/Loi de 1993 sur la gestion de la main-d'œuvre de la construction. Bill 123. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 25, 1993.

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see **Public Service Statute Law**)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

Economic Development (see **Community Economic Development**)

Education (see **Community Economic Development**)

Education (see **Special Education**)

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 125. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading November 25, 1993.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 110. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading October 26, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79.

Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12, 18, 19; November 15, 16, 22, 23.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26.

Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 21, 28; November 4, 18.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered October 18, 19, 26; November 1, 2, 15, 16. Reported as amended November 17. Ordered for Third Reading.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42.

Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 21.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)

Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Novice Drivers), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (conducteurs débutants). Bill 122. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading November 24, 1993.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993. Second Reading debated November 23.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10. Proclaimed to come into force January 1, 1994. O.C. 2695/93 dated October 27, 1993.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Statute Law (see Public Service)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 15, 17, 22, 24.

Lambton County Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants. Bill 109. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 26, 1993. Second Reading carried on division October 26. Ordered for Third. Third Reading October 26. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 22.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see Community Economic Development)

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14. Royal Assent October 26. Commencement - ss. 1-19, 21-24 - Royal Assent; s. 20 - January 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 20.

Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered October 18, 19.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.

Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1922/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale.

Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.

Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

Personal Property Security (see Used Vehicle Information Package)

Planning (see Community Economic Development)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993. Second Reading debated October 21, 26; November 1, 4, 15. Carried on division November 23. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service and Labour Relations Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique et les relations de travail. Bill 117. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 4, 1993. Second Reading debated November 18.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered November 22, 23.

Residents' Rights Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation. Bill 120. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division November 23, 1993.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughtren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Teachers' Pension Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants. Bill 121. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading November 23, 1993.

Tobacco Control Act, 1993/Loi de 1993 sur la réglementation de l'usage du tabac. Bill 119. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 22, 1993.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.

Training and Adjustment Board (see Ontario Training)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13. **Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.**

Waste Management (see Municipal Statute Law)

Workers' Compensation (see Employer Health Tax)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. Bill 112. Mr W. Ferguson (IND./Kitchener). First Reading November 1, 1993.

Benzoapyrene (see Investigation)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets. Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see Government)

Children's Tobacco Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des enfants contre les effets nocifs du tabac. Bill 118. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading November 15, 1993.

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993. Second Reading October 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime (see Proceeds of Crime)

Crime Cards (see Violent Crime Cards)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Disclosure of Executive Compensation (see Public Sector)

Durham (see Regional Municipality)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see Recall Election Request)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60.

Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 97. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 18, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper October 20.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 108. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 21, 1993.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered October 26, 1993; November 1, 2.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993. Second Reading November 18. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapylene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 116. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 3, 1993.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathyssen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessinger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see Tenants and Landlords)

Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (services essentiels). Bill 104. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading October 18, 1993.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see City)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993. Second Reading October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Public Sector Executive Compensation Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de la rétribution des cadres dans le secteur public. Bill 114. Mr C. Stockwell (P.C./Etobicoke West). First Reading November 1, 1993.

Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)

Radon (see Investigation)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Tobacco (see Children's Tobacco Protection)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes. Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents. Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Water Extraction Agreements Act, 1993/Loi de 1993 sur les ententes portant sur l'extraction d'eau. Bill 126. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading November 25, 1993.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

Workers' Compensation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 19, 1993.

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Children's Oncology Care of Ontario Inc. Act, 1993. Bill Pr57. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading November 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 24.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Glanbrook Act, 1993 - Township of. Bill Pr63. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading November 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Grey Act, 1993 - County of. Bill Pr58. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17.

Hastings Act, 1993 - County of. Bill Pr52. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4. Mr D. Winner (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993. Bill Pr56. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 3.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Region 2, I.W.A. Building Society Act, 1993. Bill Pr65. Mr G. Bisson (N.D./Cochrane South). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 24.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr45. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendmend November 24.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr48. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 17.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr61. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubauskene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.

York-Durham Heritage Railway Association Act, 1993. Bill Pr64. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 24.



No. 89

N° 89

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Monday,
November 29, 1993

Lundi
29 novembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the House waived the requirement for notice with respect to ballot item 42.

With unanimous consent, the House agreed to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. today.

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe, be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8) (Tabled November 29, 1993) Mr G. Sorbara.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled November 29, 1993) Mr D. Abel.

Petition relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 29, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled November 29, 1993) Mr J. Wiseman.

Petition relating to Bill 79, Employment Equity Act, 1993 (Sessional Paper No. P-79) (Tabled November 29, 1993) Mr J. Cleary.

Petition relating to Post Secondary Education and Tuition Fees (Sessional Paper No. P-83) (Tabled November 29, 1993) Mr R. Hope.

Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled November 29, 1993) Mr R. Eddy.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 127, An Act to provide for Administrative and Enforcement Changes to various Taxation Statutes administered by the Minister of Finance. Hon. F. Laughren.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 127, Loi modifiant diverses lois fiscales appliquées par le ministère des Finances en ce qui concerne leur administration et leur exécution. L'Hon. F. Laughren.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People's Home in Preston. Mr M. Cooper.

ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

ORDRE DU JOUR

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, on an appeal of a ruling by the Chair, the Committee rose and requested a ruling of the Speaker.

After hearing arguments from all three parties, the Speaker recessed the House for 5 minutes.

The Speaker having upheld the ruling of the Chair, the House resolved itself into a Committee and resumed consideration of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos / Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc.

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings.

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged.

Bill Pr57, An Act respecting Children's Oncology Care of Ontario Inc.

Bill Pr58, An Act respecting the County of Grey.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr64, An Act respecting York-Durham Heritage Railway Association.

Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc.

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings.

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged.

Bill Pr57, An Act respecting Children's Oncology Care of Ontario Inc.

Bill Pr58, An Act respecting the County of Grey.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr64, An Act respecting York-Durham Heritage Railway Association.

Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier certains projets de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act.

Projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l'éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l'aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l'aménagement d'une ceinture de promenade.

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe.

Projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comté de Simcoe.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

Mr Wilson (Frontenac-Addington) moved,
That the House do now adjourn.

M. Wilson (Frontenac-Addington) propose
que l'Assemblée ajourne les débats
maintenant.

The question, having been put on the
motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée
adoptée.

The House then adjourned
at 6:30 p.m.

À 18 h 30, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Crop Insurance Commission of Ontario / Commission Ontarienne de l'Assurance-Récolte, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1993 (No. 185) (Tabled November 26, 1993).

Niagara Parks Commission / Commission des parcs du Niagara, Annual Report for the year ended October 31, 1992 (No. 187) (Tabled November 26, 1993).

Ontario Lottery Corporation / Société des loteries de l'Ontario, Annual Report for the year ending March 31, 1993 (No. 186) (Tabled November 26, 1993).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Introduction to Anti-Racism Legislation (Sessional Paper No. P-77):
(Tabled November 2, 1993) Mr D. White.



No. 90

N° 90

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Tuesday,
November 30, 1993

Mardi
30 novembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled November 30, 1993) Mr L. O'Connor, Mr J. Wiseman.

Petition relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled November 30, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to Private Sector Leasing of certain Parks closed by the St. Lawrence Parks Commission (Sessional Paper No. P-82) (Tabled November 30, 1993) Mr J. Cleary.

Petition relating to Post Secondary Education and Tuition Fees (Sessional Paper No. P-83) (Tabled November 30, 1993) Mr B. Huget.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute. Hon. D. Cooke.

Projet de loi 128, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants. L'hon. D. Cooke.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déferés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr39, An Act respecting the United Townships of Dysart, Bruton, Clyde, Dudley, Harcourt, Eyre, Guilford, Harburn and Havelock. Mr D. Waters.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc. Mr M. Harris.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, the House agreed to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute, today.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée est en entente de passer aux motions portant deuxième lecture et troisième lecture du projet de loi 128, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants, aujourd'hui.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The following Bill was read the second time:-

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners. Ordered for Third Reading.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 128, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 128, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l'éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l'aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l'aménagement d'une ceinture de promenade.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 115, Loi confirmant et corrigeant les Lois de l'Ontario refondues par les commissaires à la refonte des lois. Ordonné pour la troisième lecture.

The Acting Speaker (Ms Harrington) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute.

La présidente par intérim, M^{me} Harrington, avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 128, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants.

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc.

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings.

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged.

Bill Pr57, An Act respecting Children's Oncology Care of Ontario Inc.

Bill Pr58, An Act respecting the County of Grey.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr64, An Act respecting York-Durham Heritage Railway Association.

Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker



No. 91

N° 91

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Wednesday,
December 1, 1993

Mercredi
1^{er} décembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled December 1, 1993) Mr J. Bradley and Mr R. Hope.

Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled December 1, 1993) Mr G. Mammoliti, Mr L. O'Connor, Mr A. Perruzza and Mr J. Wiseman.

Petition relating to Bill 46, Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993 (Sessional Paper No. P-74) (Tabled December 1, 1993) Mr L. Jordan.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Eleventh Report (Sessional Paper No. 189) (Tabled December 1, 1993).

M^{me} Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le onzième rapport du comité (document parlementaire n° 189) (déposé le 1^{er} décembre 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd. Ms S. Murdock (Sudbury).

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women, the Standing Committee on Administration of Justice shall complete clause-by-clause consideration of the bill by Monday, December 6, 1993. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12:00 noon on the above noted day. At 5:00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a); That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Administration of Justice, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That 2 hours be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Haslam

Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathysen
Mills
Murdock
(Sudbury)
O'Connor
Owens
Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)

Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Winner
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 33

Amott
Bradley
Caplan
Carr
Conway
Cunningham
Daigeler
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître
Harris
Jackson

Johnson
(Don Mills)
Jordan
Mahoney
Marland
McClelland
Morin
Murdoch
(Grey-Owen Sound)
Murphy
Offer
O'Neil
(Quinte)

O'Neill
(Ottawa-Rideau)
Poirier
Poole
Runciman
Ruprecht
Stockwell
Sullivan
Turnbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

The House then adjourned
at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 1, 1993 (No. 188) (Tabled December 1, 1993).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4):
(Tabled November 16, 1993) Mr J. Bradley.

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-8):
(Tabled November 15, 1993) Mr D. Cousens.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13):
(Tabled November 15, 1993) Mr J. Bradley.
(Tabled November 15, 1993) Mr D. Turnbull.

Petitions relating to Bill 79, Employment Equity Act, 1993 (Sessional Paper No. P-79):
(Tabled November 16, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).
(Tabled November 17, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).

A20N
X5
V 78



No. 92

N° 92

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Thursday,
December 2, 1993

Jeudi
2 décembre 1993



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mrs Marland moved,

M^{me} Marland propose,

That, in the opinion of this House, recognizing that persons with developmental disabilities are valued members of our society who require assistance from the provincial government in order to enjoy the quality of life, independence and community living that persons without disabilities take for granted;

and recognizing that there is a severe shortage of support for adults with developmental disabilities, including supported employment, alternatives to sheltered workshops, a variety of living options, family support services, and parent relief;

and recognizing that institutions for persons with developmental disabilities are being closed before sufficient community support is in place for the discharged residents;

and recognizing that when youth with developmental disabilities turn 21 years of age, they are no longer eligible for children's support programs but can rarely be accommodated in support programs for adults because of the shortage of resources and services;

and recognizing that parents who care for adults with developmental disabilities in their homes require provincial government assistance to allow them to enjoy some of the freedom from child-care responsibilities that most parents of adult children take for granted;

and recognizing that as the parents of adults with developmental disabilities grow older, they worry about who will care for their children when they can no longer do so;

and recognizing that the Ministry of Community and Social Services cut \$1.5 million from its funding of sheltered workshops in 1992/93, then promised it would not execute a further planned cut to sheltered workshops of \$1.5 million in 1993/94, but nonetheless reduced its 1993/94 transfer payments to community living associations by \$1.5 million;

and recognizing that the 1993/94 Estimates for Community and Social Services show a \$20.3 million (11.9%) decrease in the budget for community accommodation for adults with developmental disabilities;

and recognizing that despite new provincial funding of \$21.08 million in 1993 for persons with developmental disabilities, there is still a crisis in support for adults with developmental disabilities;

and recognizing that possible cost savings have been identified in other program areas of the Community and Social Services portfolio, including:

- social services fraud, misallocation and mismanagement (\$630 million per year, or 10% of the Province's social assistance budget, according to the Provincial Auditor);

· payments to convert private daycare centres to non-profit centres, bail out non-profit daycare centres that are in financial difficulty, and build new non-profit centres through the Jobs Ontario Capital program, even though many existing daycare centres, both non-profit and private, have excess capacity (total expenditure: approximately \$200 million);

and recognizing that in other portfolios, cost savings could be achieved by reducing health card fraud (\$675 million/year) and reducing workers' compensation fraud (\$150 million/year), to cite just two examples;

Therefore the Government of Ontario should immediately undertake to reform the financing of support for adults with developmental disabilities, giving consideration to the following:

- person-centred planning, whereby funding is allocated directly to each person with a developmental disability for that person and her/his family or guardian to decide how best to meet his/her needs;
- improving the funding of community-based support so that the closing of institutions can proceed on schedule and the former residents of institutions can be ensured access to a full range of community support;
- redirecting funds to adults with developmental disabilities from other areas, such as those mentioned above, where expenditure cuts could be achieved.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) then moved,

Ensuite, M. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) propose,

That, in the opinion of this House, the present Federal Government should keep its financial commitments to the people of Ontario with respect to its promises made during the recent Federal Election Campaign.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs Marland's Resolution Number 33, the question having been put, was carried on the following division :-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 33 de M^{me} Marland n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 51

Arnott	Klopp	Phillips
Bradley	Kwinter	(Scarborough-Agincourt)
Callahan	Mackenzie	Rizzo
Carr	Malkowski	Runciman
Carter	Marchese	Sterling
Cooper	Marland	Stockwell
Coppen	Martin	Tilson
Cousens	Mathysen	Villeneuve
Cunningham	McLean	Waters
Eddy	Murdoch	Wessenger
Eves	(Grey-Owen Sound)	Wilson
Frankford	Murdock	(Frontenac-Addington)
Grandmaître	(Sudbury)	Wilson
Haeck	O'Connor	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Harrington	Offer	Wilson
Harris	O'Neill	(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Jackson	(Ottawa-Rideau)	Winniger
Johnson	Owens	Wiseman
(Don Mills)	Philip	Witmer
Jordan	(Etobicoke-Rexdale)	Wood

NAYS / CONTRE - 4

Hansen	Johnson	MacKinnon
Hope	(Prince Ed-L-S Hastings)	

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing that persons with developmental disabilities are valued members of our society who require assistance from the provincial government in order to enjoy the quality of life, independence and community living that persons without disabilities take for granted;

and recognizing that there is a severe shortage of support for adults with developmental disabilities, including supported employment, alternatives to sheltered workshops, a variety of living options, family support services, and parent relief;

and recognizing that institutions for persons with developmental disabilities are being closed before sufficient community support is in place for the discharged residents;

and recognizing that when youth with developmental disabilities turn 21 years of age, they are no longer eligible for children's support programs but can rarely be accommodated in support programs for adults because of the shortage of resources and services;

and recognizing that parents who care for adults with developmental disabilities in their homes require provincial government assistance to allow them to enjoy some of the freedom from child-care responsibilities that most parents of adult children take for granted;

and recognizing that as the parents of adults with developmental disabilities grow older, they worry about who will care for their children when they can no longer do so;

and recognizing that the Ministry of Community and Social Services cut \$1.5 million from its funding of sheltered workshops in 1992/93, then promised it would not execute a further planned cut to sheltered workshops of \$1.5 million in 1993/94, but nonetheless reduced its 1993/94 transfer payments to community living associations by \$1.5 million;

and recognizing that the 1993/94 Estimates for Community and Social Services show a \$20.3 million (11.9%) decrease in the budget for community accommodation for adults with developmental disabilities;

and recognizing that despite new provincial funding of \$21.08 million in 1993 for persons with developmental disabilities, there is still a crisis in support for adults with developmental disabilities;

and recognizing that possible cost savings have been identified in other program areas of the Community and Social Services portfolio, including:

- social services fraud, misallocation and mismanagement (\$630 million per year, or 10% of the Province's social assistance budget, according to the Provincial Auditor);
- payments to convert private daycare centres to non-profit centres, bail out non-profit daycare centres that are in financial difficulty, and build new non-profit centres through the Jobs Ontario Capital program, even though many existing daycare centres, both non-profit and private, have excess capacity (total expenditure: approximately \$200 million);

and recognizing that in other portfolios, cost savings could be achieved by reducing health card fraud (\$675 million/year) and reducing workers' compensation fraud (\$150 million/year), to cite just two examples;

Therefore the Government of Ontario should immediately undertake to reform the financing of support for adults with developmental disabilities, giving consideration to the following:

- person-centred planning, whereby funding is allocated directly to each person with a developmental disability for that person and her/his family or guardian to decide how best to meet his/her needs;
- improving the funding of community-based support so that the closing of institutions can proceed on schedule and the former residents of institutions can be ensured access to a full range of community support;
- redirecting funds to adults with developmental disabilities from other areas, such as those mentioned above, where expenditure cuts could be achieved.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Johnson's Resolution Number 32, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 32 de M. Johnson n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the present Federal Government should keep its financial commitments to the people of Ontario with respect to its promises made during the recent Federal Election Campaign.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Bill 46, Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993 (Sessional Paper No. P-74) (Tabled December 2, 1993) Mr L. Jordan.

Petition relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled December 2, 1993) Mr D. Cousens.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 129, An Act to amend the Workers' Compensation Act. Mr M. Morrow.

Projet de loi 129, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail. M. M. Morrow.

Bill 130, An Act to amend the Race Tracks Tax Act. Mr E. Eves.

Projet de loi 130, Loi de 1993 modifiant la Loi de la taxe sur le pari mutuel. M. E. Eves.

Bill 131, An Act to amend the Assessment Act. Mr T. Rizzo.

Projet de loi 131, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. M. T. Rizzo.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That, notwithstanding Standing Order 9, the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on December 2, 6, 7, 8, 9, 1993, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

With unanimous consent, notwithstanding the Order of the House of November 17, 1993, the House agreed to limit debate on the motion for Third Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos, to 2 hours and 5 minutes.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

After some time, the motion was carried on the following division:-

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 53

Akande

Allen

Bisson

Boyd

Buchanan

Charlton

Christopherson

Churley

Cooke

Cooper

Dadamo

Duignan

Faman

Ferguson

Fletcher

Hope

Jamison

Johnson

(Prince Ed-L-S Hastings)

Klopp

Lankin

Laughren

Lessard

Mackenzie

MacKinnon

Malkowski

Mammoliti

Marchese

Martel

Martin

Owens

Perruzza

Philip

(Etobicoke-Rexdale)

Pilkey

Pouliot

Swarbrick

Wark-Martyn

Wessenger

White

Wilson

(Frontenac-Addington)

Wilson

(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)

Winner

AYES / POUR - Continued

Frankford	Mathysen	Wiseman
Gigantes	Mills	Wood
Grier	Murdock	Ziemba
Hampton	(Sudbury)	
Harrington	O'Connor	

NAYS / CONTRE - 29

Arnott	Henderson	Phillips
Beer	Johnson	(Scarborough-Agincourt)
Bradley	(Don Mills)	Poole
Callahan	Kornos	Ruprecht
Caplan	Kwinter	Sterling
Cunningham	Mahoney	Stockwell
Daigeler	Marland	Sullivan
Eddy	McClelland	Turnbull
Elston	McLean	Witmer
Eves	Miclash	
Hamick	Morrow	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners.

Projet de loi 115, Loi confirmant et corrigeant les Lois de l'Ontario refondues par les commissaires à la refonte des lois.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Acting Administrator had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act.

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners.

Le vice-président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur par intérim de la province a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l'éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l'aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l'aménagement d'une ceinture de promenade.

Projet de loi 115, Loi confirmant et corrigeant les Lois de l'Ontario refondues par les commissaires à la refonte des lois.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

M. Charlton propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 8:00 p.m.

À 20 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES
PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT**

Administration of Justice (see Provincial Offences)

Administrative and Enforcement Changes to various Taxation Statutes (see Revenue Enforcement)

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17.

Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14, 20; November 3. Carried on division November 4. Royal Assent November 15. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 23.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House October 20. Considered and reported as amended November 29. Third Reading November 30. Royal Assent December 2.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Construction Workforce Management Act, 1993/Loi de 1993 sur la gestion de la main-d'oeuvre de la construction. Bill 123. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 25, 1993.

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House November 29. Considered and reported as amended November 29.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see **Public Service Statute Law**)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants. Bill 128. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading, Second Reading and Third Reading November 30, 1993. Royal Assent November 30.

Economic Development (see **Community Economic Development**)

Education (see **Community Economic Development**)

Education (see **Special Education**)

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 125. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading November 25, 1993.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 110. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading October 26, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12, 18, 19; November 15, 16, 22, 23, 29, 30.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 21, 28; November 4, 18.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered October 18, 19, 26; November 1, 2, 15, 16. Reported as amended November 17. Ordered for Third Reading.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 21.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)

Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993. Second Reading debated November 30.

Highway Traffic Amendment Act (Novice Drivers), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (conducteurs débutants). Bill 122. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading November 24, 1993.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993. Second Reading debated November 23.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10. Proclaimed to come into force January 1, 1994. O.C. 2695/93 dated October 27, 1993.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Statute Law (see Public Service)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 15, 17, 22, 24, 29; December 1.

Lambton County Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants. Bill 109. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 26, 1993. Second Reading carried on division October 26. Ordered for Third. Third Reading October 26. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 22.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see **Community Economic Development**)

Municipal Act (see **Planning Statute Law**)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14. Royal Assent October 26. Commencement - ss. 1-19, 21-24 - Royal Assent; s. 20 - January 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 20.

Negotiated settlements in the public sector (see **Social Contract**)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered October 18, 19; November 29. Reported as amended November 29. Third Reading carried on division December 2. Royal Assent December 2.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.
Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1922/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see **Regional Municipality**)

Parkway Belt Planning (see **Community Economic Development**)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.
Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

Personal Property Security (see **Used Vehicle Information Package**)

Planning (see **Community Economic Development**)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993. Second Reading debated October 21, 26; November 1, 4, 15. Carried on division November 23. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered December 2.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service and Labour Relations Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique et les relations de travail. Bill 117. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 4, 1993. Second Reading debated November 18; December 2. Carried December 2. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered November 22, 23, 29, 30.

Residents' Rights Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation. Bill 120. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division November 23, 1993.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Revenue Enforcement Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant diverses lois fiscales en ce qui concerne leur exécution. Bill 127. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading November 29, 1993.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992. Second Reading November 30, 1993. Ordered for Third Reading. Third Reading December 2. Royal Assent December 2.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.
Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Teachers' Pension Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants. Bill 121. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading November 23, 1993.

Tobacco Control Act, 1993\Loi de 1993 sur la réglementation de l'usage du tabac. Bill 119. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 22, 1993.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.
Proclaimed to come into force December 15, 1993. O.C. 2935/93 dated November 24, 1993.

Training and Adjustment Board (see Ontario Training)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.

Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13.

Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

Waste Management (see Municipal Statute Law)

Workers' Compensation (see Employer Health Tax)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. Bill 112. Mr W. Ferguson (IND./Kitchener). First Reading November 1, 1993.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. Bill 131. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 2, 1993.

Benzoapyrene (see Investigation)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets. Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see Government)

Children's Tobacco Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des enfants contre les effets nocifs du tabac. Bill 118. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading November 15, 1993.

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993. Second Reading October 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime (see Proceeds of Crime)

Crime Cards (see Violent Crime Cards)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Disclosure of Executive Compensation (see Public Sector)

Durham (see Regional Municipality)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see Recall Election Request)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60.

Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 97. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 18, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper October 20.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 108. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 21, 1993.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered October 26, 1993; November 1, 2.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993. Second Reading November 18. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapylene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 116. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 3, 1993.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathyssen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see Tenants and Landlords)

Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (services essentiels). Bill 104. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading October 18, 1993.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see City)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993. Second Reading October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Public Sector Executive Compensation Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de la rétribution des cadres dans le secteur public. Bill 114. Mr C. Stockwell (P.C./Etobicoke West). First Reading November 1, 1993.

Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)

Race Tracks Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de la taxe sur pari mutuel. Bill 130. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading December 2, 1993.

Radon (see Investigation)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Tobacco (see Children's Tobacco Protection)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes. Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents. Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Water Extraction Agreements Act, 1993/Loi de 1993 sur les ententes portant sur l'extraction d'eau. Bill 126. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading November 25, 1993.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

Workers' Compensation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 19, 1993.

Workers' Compensation Amendment Act (Re-employment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail (renforcement). Bill 129. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading December 2, 1993.

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

All-Wood Land Clearing Ltd. Act, 1993. Bill Pr67. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading December 1, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Children's Oncology Care of Ontario Inc. Act, 1993. Bill Pr57. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading November 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruikshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Dysart Act, 1993 - Township of. Bill Pr39. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading November 30, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Glanbrook Act, 1993 - Township of. Bill Pr63. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading November 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Grey Act, 1993 - County of. Bill Pr58. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Groupe Concorde Inc. Act, 1993. Bill Pr68. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading November 30, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Hastings Act, 1993 - County of. Bill Pr52. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993. Bill Pr56. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Region 2, I.W.A. Building Society Act, 1993. Bill Pr65. Mr G. Bisson (N.D./Cochrane South). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr45. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr48. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr61. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Ukrainian People's Home in Preston Act, 1993. Bill Pr73. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading November 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubashene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.

York-Durham Heritage Railway Association Act, 1993. Bill Pr64. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30.

42011
15
178

Copyright
Library of Parliament



No. 93

N° 93

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Monday,
December 6, 1993

Lundi
6 décembre 1993

PRAYERS**1:30 P.M.****PRIÈRES****13 H 30**

Following remarks by Mrs Boyd, Ms Poole and Mrs Witmer, the House, with unanimous consent, observed a moment of silence in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989.

PETITIONS**PÉTITIONS**

Petition relating to Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled December 6, 1993) Mr A. Curling.

Petition relating to Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled December 6, 1993) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

Petition relating to Bill 46, Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993 (Sessional Paper No. P-74) (Tabled December 6, 1993) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 6, 1993) Mr R. Eddy.

Petition relating to Government Sale of Land Without Public Consultation (Sessional Paper No. P-85) (Tabled December 6, 1993) Mr J. Bradley.

REPORTS BY COMMITTEES**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr Daigeler from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Daigeler du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice. Ordered for Third Reading in accordance with the Order of the House of November 16, 1993.

Projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice. Ordonné pour la troisième lecture conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 16 novembre 1993.

Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Non-Profit Housing and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 193) (Tabled December 6, 1993).

On motion by Mr Cordiano,

Sur la motion de M. Cordiano,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

Conformément à l'article 37(d) du Règlement, le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That the matter of issues related to teachers' pensions be referred to the Standing Committee on Administration of Justice for consideration on Tuesday, December 7, 1993 and that the Ministry of Education and Training provide the committee with a technical briefing on the matter at the commencement of that meeting.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 121, Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi modifiant le Code de la route.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act, be deferred until immediately preceding Orders of the Day on Tuesday, December 7, 1993.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 2, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Villeneuve déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, soit différé jusqu'au mardi 7 décembre 1993, immédiatement avant de passer à l'ordre du jour.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 décembre 1993, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Amendment to intended Order-in-Council dated November 17, 1993 (No. 190) (Tabled December 6, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated November 24, 1993 (No. 191) (Tabled December 6, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated December 1, 1993 (No. 192) (Tabled December 6, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 339, 340 and 408.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70):
(Tabled November 15, 1993) Mr D. McGuinty.

H2C1)
X5
V78



No. 94

N° 94

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Tuesday,
December 7, 1993

Mardi
7 décembre 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the table the Annual Report of the Provincial Auditor of Ontario covering audits completed through 1993 (Sessional Paper No. 1) (Tabled December 7, 1993).

Ms Lankin delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

H. N. R. JACKMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1994 and recommends them to the Legislative Assembly.

Le lieutenant-gouverneur transmet les estimations de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 1994 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, 7th December 1993.

Toronto, le 7 décembre 1993.

(Sessional Paper No. 3, Office of the Assembly, Office of the Chief Election Officer, Ombudsman Ontario and Office of the Provincial Auditor.)

(Document parlementaire n° 3, Bureau de l'Assemblée législative, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et Bureau du vérificateur provincial.)

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

During Oral Question Period, in response to a safety warning, the House was recessed to the call of the Chair.

On resumption, at the request of the Government House Leader, the House recessed for a further 15 minutes.

With unanimous consent, the House agreed to waive the time remaining for Oral Question Period and proceed with the other Routine Proceedings.

PETITIONS

Petition relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled December 7, 1993) Mr M. Kwinter.

Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 7, 1993) Mr R. Eddy.

PÉTITIONS

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Cooper from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act. Ordered for Third Reading in accordance with the Order of the House of November 25, 1993.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Cooper du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act. Ordonné pour la troisième lecture conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 25 novembre 1993.

Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on the Health Registration System and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 194) (Tabled December 7, 1993).

On motion by Mr Cordiano,

Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Cordiano,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

M. Marchese du Comité permanent de l'administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women. Ordered for Third Reading in accordance with the Order of the House of December 1, 1993.

Projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes. Ordonné pour la troisième lecture conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} décembre 1993.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 132, An Act to provide for the establishment of citizens assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of legislation prepared by citizens assemblies. Mr R. Chiarelli.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 132, Loi prévoyant la mise sur pied d'assemblées de citoyens et une procédure accélérée pour l'étude, par l'Assemblée législative, des projets de loi rédigés par ces assemblées. M. R. Chiarelli.

At 5:30 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act was carried on the following division:-

À 17 h 30, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 61

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Faman
Ferguson

Hansen
Harrington
Haslam
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Lankin
Laughren
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel

Owens
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)

AYES / POUR - Continued

Fletcher	Martin	Wilson
Frankford	Mathysen	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Gigantes	Morrow	Winner
Grier	Murdock	Wiseman
Haack	(Sudbury)	Wood
Hampton	O'Connor	Ziemba

NAYS / CONTRE - 30

Bradley	Harnick	Poirier
Caplan	Harris	Ramsay
Chiarelli	Johnson	Runciman
Cleary	(Don Mills)	Sola
Conway	Kwinter	Stockwell
Cordiano	Marland	Sullivan
Cousens	Murdoch	Turnbull
Daigeler	(Grey-Owen Sound)	Villeneuve
Eddy	North	Wilson
Elston	O'Neill	(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Eves	(Ottawa-Rideau)	
Fawcett	Phillips	
	(Scarborough-Agincourt)	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

With unanimous consent, it was agreed that the Standing Committee on Social Development be authorized to meet following Routine Proceedings on Wednesday, December 8, 1993, to complete clause-by-clause consideration of Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991 otherwise under the same terms and conditions of the Order of the House dated November 24, 1993; and that the Standing Committee on Administration of Justice be authorized to meet from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. on Wednesday, December 8, 1993, to consider the matter of Teachers' Pensions as referred on Monday, December 6, 1993.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation.

After some time, it was,

Après quelque temps,

On motion by Mr Mammoliti,

Sur la motion de M. Mammoliti,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

With unanimous consent, Orders for Concurrence in Supply for the following Ministries and Offices were debated together:-

Avec le consentement unanime, l'ordre d'adoption des budgets des dépenses des ministères et offices suivants est débattu ensemble:-

Supply for the Ministry of Agriculture and Food.

Budget des dépenses du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.

Supply for the Ministry of Housing.

Budget des dépenses du ministère du Logement.

Supply for the Ministry of Health.

Budget des dépenses du ministère de la Santé.

Supply for the Ministry of Labour.

Budget des dépenses du ministère du Travail.

Supply for the Office Responsible for Women's Issues.

Budget des dépenses de l'Office de la ministre déléguée à la Condition féminine.

Supply for the Office of Francophone Affairs.

Budget des dépenses de l'Office des Affaires francophones.

Supply for the Ministry of Education and Training.

Budget des dépenses du ministère de l'Éducation et de la Formation.

Supply for the Ministry of Economic Development and Trade.

Budget des dépenses du ministère du Développement économique et du Commerce.

Supply for the Ministry of Community and Social Services.

Budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires.

Supply for the Ministry of Natural Resources.

Budget des dépenses du ministère des Richesses naturelles.

Supply for the Ministry of Northern
Development and Mines.

Budget des dépenses du ministère du
Développement du Nord et des
Mines.

Supply for the Ministry of Culture, Tourism
and Recreation.

Budget des dépenses du ministère du
Culture, Tourisme et Loisirs.

After some time, it was,

Après quelque temps,

On motion by Mrs Marland,

Sur la motion de M^{me} Marland,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Ms Martel moved, That the House do now
adjourn.

Ms Martel propose que l'Assemblée ajourne
les débats maintenant.

The question, having been put on the
motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée
adoptée.

The House then adjourned
at 11:40 p.m.

À 23 h 40, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73):
(Tabled November 16, 1993) Mr D. Tilson.



No. 95

N° 95

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Wednesday,
December 8, 1993

Mercredi
8 décembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled December 8, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 8, 1993) Mr R. Eddy.

Petition relating to The Taxicab Industry (Sessional Paper No. P-86) (Tabled December 8, 1993) Mr D. Johnson (Don Mills).

Petition relating to Shebeshekong Road (Sessional Paper No. P-87) (Tabled December 8, 1993) Mr E. Eves.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Twelfth Report (Sessional Paper No. 196) (Tabled December 8, 1993).

M^{me} Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le douzième rapport du comité (document parlementaire n° 196) (déposé le 8 décembre 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

Mr Mills from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Mills du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc.

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People's Home in Preston.

Your Committee recommends that Bill Pr39, An Act respecting the United Townships of Dysart, Bruton, Clyde, Dudley, Harcourt, Eyre, Guilford, Harburn and Havelock, be not reported.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on:-

Votre comité de plus recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes et dans le recueil annuel des lois soient remis au:-

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People's Home in Preston.

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented the Committee's report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (1993-1994) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201	Office of the Assembly Program	\$ 82,447,200
-----	--------------------------------	---------------

OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

501	Office of the Chief Election Officer Program	\$ 632,800
-----	--	------------

OMBUDSMAN ONTARIO

2601	Ombudsman Ontario Program	\$ 6,762,000
------	---------------------------	--------------

OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR

2801	Office of the Provincial Auditor Program	\$ 6,150,000
------	--	--------------

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 133, An Act to amend the Corporations Tax Act. Hon. F. Laughren.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 133, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. L'hon. F. Laughren.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

At 5:30 p.m., pursuant to the Order of the House of November 25, 1993, the question having been put was carried on the following division:-

AYES / POUR - 60

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hansen
Harrington

Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Lankin
Laughren
Lessard
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Mathysen
Mills
Morrow
Murdoch
(Grey-Owen Sound)
Murdock
(Sudbury)
O'Connor

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail.

À 17 h 30, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 25 novembre 1993, la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

Owens
Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 28

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Carr
Cleary

Harris
Mahoney
McGuinty
Miclash
O'Neil
(Quinte)

Runciman
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Sullivan
Turnbull

NAYS / CONTRE - Continued

Cunningham
Daigeler
Eves
Fawcett
Grandmaître

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Poole
Ramsay

Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 123, An Act respecting the Construction Industry Workforce.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du pProjet de loi 123, Loi concernant la main-d'oeuvre de l'industrie de la construction.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du développement des ressources.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du Projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 2, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 décembre 1993, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 12:00 midnight

À minuit, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Northern Ontario Heritage Fund Corporation / Société de Gestion du Patrimoine du Nord de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1993 (No. 195) (Tabled December 8, 1993).

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73):
(Tabled November 23, 1993) Mr G. Carr.
(Tabled November 23, 1993) Mr C. Stockwell.
(Tabled November 23, 1993) Mr D. Tilson.

Petition relating to Bill 104, Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993 (Sessional Paper No. P-75):
(Tabled October 27, 28, November 2, 15, 1993) Mr D. Turnbull.

Petition relating to Private Sector Leasing of certain Parks closed by the St. Lawrence Parks Commission (Sessional Paper No. P-82):
(Tabled November 23, 1993) Mr J. Cleary.



No. 96

N° 96

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



3rd Session,
35th Parliament

3^e session,
35^e législature

Thursday,
December 9, 1993

Jeudi
9 décembre 1993



PRAYERS
10:00 A.M.

PRIÈRES
10 H

Mr Eddy moved,

M. Eddy propose,

That, in the opinion of this House, since there is playground equipment being purchased by municipalities, school boards, daycare centres, and other provincially funded agencies that are frequented by children which does not have to meet any mandatory safety requirements; and

since the Canadian Standards Association (CSA) has developed a National Standard of Canada for Children's Playspaces and Equipment which is widely supported among Canadian manufacturers in the playground equipment industry and which is the only such safety standard in Canada; and

since several Canadian manufacturers have spent considerable time and money to adhere to the standard; and

since many foreign companies can and are selling their playground equipment products which do not meet the CSA standard; and

since the number of children admitted to hospitals with playground related injuries has been rising in recent years;

therefore, this House urges the Government of Ontario to recognize the Canadian Standards Association's National Standard CAN/CSA-Z614-M90 as the appropriate safety standard for playground equipment that is bought and sold in Ontario;

and to urge all Ontario municipalities, school boards, daycare centres, and other provincially funded agencies that use playground equipment to adhere to the national standard when buying playground equipment.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Wilson (Simcoe West) then moved,

Ensuite, M. Wilson (Simcoe-Ouest) propose,

That, in the opinion of this House, since several patients from the Alliston and Collingwood areas are forced to travel great distances often under treacherous winter road conditions to receive hemodialysis treatments; and

since the government has known of this problem for the past two years and has done nothing to discourage a patch-work dialysis treatment system whereby some patients receive hemodialysis in-home, while others are travelling to Orillia or Toronto; and

since the wear and tear of travelling to receive hemodialysis treatments is taking a significant physical and emotional toll on Simcoe West patients; and

since many of these patients have attended meetings, involving Ministry of Health officials and hospital administrators, arranged with the intention of creating a community-based solution to a local problem and as these meetings have failed to produce a workable, local solution because of the Ministry's failure to adequately assess the need and because they want to postpone a decision on this problem until a regional dialysis study is completed in another eight months; and

since the money for Simcoe West dialysis patients is concentrated in Toronto teaching hospitals; and

since Simcoe West dialysis patients have already suffered enough physical and emotional trauma in travelling long distances to receive dialysis treatments;

Therefore the Government of Ontario should act immediately to embrace a local solution by establishing hemodialysis satellites in both Alliston and Collingwood.

At 12:00 noon, with unanimous consent, the Resolution moved by Mr Eddy was amended by inserting the words "and foreign" between the words "Canadian manufacturers" in the eighth line and by replacing the word "many" in the tenth line with the words "some Canadian and".

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Eddy's Resolution Number 34, as amended, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 34 de M. Eddy n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, telle que modifiée, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since there is playground equipment being purchased by municipalities, school boards, daycare centres, and other provincially funded agencies that are frequented by children which does not have to meet any mandatory safety requirements; and

since the Canadian Standards Association (CSA) has developed a National Standard of Canada for Children's Playspaces and Equipment which is widely supported among Canadian manufacturers in the playground equipment industry and which is the only such safety standard in Canada; and

since several Canadian **and foreign** manufacturers have spent considerable time and money to adhere to the standard; and

since **some Canadian and** foreign companies can and are selling their playground equipment products which do not meet the CSA standard; and

since the number of children admitted to hospitals with playground related injuries has been rising in recent years;

therefore, this House urges the Government of Ontario to recognize the Canadian Standards Association's National Standard CAN/CSA-Z614-M90 as the appropriate safety standard for playground equipment that is bought and sold in Ontario;

and to urge all Ontario municipalities, school boards, daycare centres, and other provincially funded agencies that use playground equipment to adhere to the national standard when buying playground equipment.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Wilson's (Simcoe West) Resolution Number 35, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 35 de M. Wilson (Simcoe-Ouest) n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 24

Arnott
Bradley
Carr
Cunningham
Eddy
Hansen
Harrington
Jackson
Johnson
(Don Mills)

Jordan
Klopp
Kormos
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martin
McLean
O'Neil
(Quinte)

Rizzo
Sterling
Turnbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Wiseman

NAYS / CONTRE - 15

Akande
Bisson
Cooper
Haeck
Hope
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)

Mathysen
Mills
Murdock
(Sudbury)
O'Connor
Perruzza

Sorbara
Sutherland
Waters
Wood

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since several patients from the Alliston and Collingwood areas are forced to travel great distances often under treacherous winter road conditions to receive hemodialysis treatments; and

since the government has known of this problem for the past two years and has done nothing to discourage a patch-work dialysis treatment system whereby some patients receive hemodialysis in-home, while others are travelling to Orillia or Toronto; and

since the wear and tear of travelling to receive hemodialysis treatments is taking a significant physical and emotional toll on Simcoe West patients; and

since many of these patients have attended meetings, involving Ministry of Health officials and hospital administrators, arranged with the intention of creating a community-based solution to a local problem and as these meetings have failed to produce a workable, local solution because of the Ministry's failure to adequately assess the need and because they want to postpone a decision on this problem until a regional dialysis study is completed in another eight months; and

since the money for Simcoe West dialysis patients is concentrated in Toronto teaching hospitals; and

since Simcoe West dialysis patients have already suffered enough physical and emotional trauma in travelling long distances to receive dialysis treatments;

Therefore the Government of Ontario should act immediately to embrace a local solution by establishing hemodialysis satellites in both Alliston and Collingwood.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a)(ii), the House shall continue to meet commencing Monday, December 13, 1993.

PETITIONS

Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 9, 1993) Mr R. Eddy.

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled December 9, 1993) Mr T. Ruprecht.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Charlton,

PÉTITIONS

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Ordered for Third Reading in accordance with the Orders of the House of November 24, 1993 and December 7, 1993.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Beer du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. Ordonné pour la troisième lecture conformément aux ordres adoptés par l'Assemblée le 24 novembre 1993 et le 7 décembre 1993.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 134, An Act to revise the Credit Unions and Caisses Populaires Act and to amend certain other Acts relating to financial services. Hon. F. Laughren.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 134, Loi révisant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions et modifiant d'autres lois relatives aux services financiers. L'hon. F. Laughren.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

At 5:30 p.m., pursuant to the Order of the House of December 1, 1993, the question having been put was declared carried.

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

À 17 h 30, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 1^{er} décembre 1993, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 125, An Act to amend the Education Act.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Monday, December 13, 1993 immediately preceding Orders of the Day.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

Après quelque temps, avec le consentement unanime, il est convenu que le vote requis conformément à l'article 28(a) du Règlement soit différé jusqu'au lundi 13 décembre 1993, immédiatement avant de passer à l'ordre du jour.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Monday, December 13, 1993 before Orders of the Day.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation.

Après quelque temps, avec le consentement unanime, il est convenu que le vote requis conformément à l'article 28(a) du Règlement soit différé jusqu'au lundi 13 décembre 1993, avant de passer à l'ordre du jour.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills without amendment:-

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier certains projets de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.

Projet de loi 121, Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants.

Bill 122, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Projet de loi 122, Loi modifiant le Code de la route.

The Committee also reported the following Bill as amended:-

Le Comité fait aussi rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l'usage par les autres.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 2, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 décembre 1993, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU RÈGLEMENT:-

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 8, 1993 (No. 198) (Tabled December 9, 1993).

Provincial Judges Pension Fund Financial Statement for the year ended March 31, 1993 (No. 197)
(Tabled December 9, 1993).

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 444-449.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Removal of Tax on Brew-on-Premise Products (Sessional Paper No. P-80):
(Tabled November 22, 1993) Mr T. Amott.

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

Administration of Justice (see Provincial Offences)

Administrative and Enforcement Changes to various Taxation Statutes (see Revenue Enforcement)

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17.

Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14, 20; November 3. Carried on division November 4. Royal Assent November 15. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 23.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House October 20. Considered and reported as amended November 29. Third Reading November 30. Royal Assent December 2. Commencement - ss. 1 to 48 - Proclamation; ss. 49 to 69 - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 26.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Construction Workforce Management Act, 1993/Loi de 1993 sur la gestion de la main-d'oeuvre de la construction. Bill 123. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 25, 1993. Second Reading December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 133. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 8, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House November 29. Considered and reported as amended November 29.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Credit Unions and Caisses Populaires (see Financial Services Statute Law)

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants. Bill 128. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading, Second Reading and Third Reading November 30, 1993. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 24.

Economic Development (see Community Economic Development)

Education (see Community Economic Development)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 125. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading November 25, 1993. Second Reading December 9. Ordered for Third Reading.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 110. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading October 26, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12, 18, 19; November 15, 16, 22, 23, 29, 30; December 6. Reported as amended December 7. Ordered for Third Reading. Third Reading December 9.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 21, 28; November 4, 18; December 9.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered October 18, 19, 26; November 1, 2, 15, 16. Reported as amended November 17. Ordered for Third Reading. Third Reading December 8.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 21.

Financial Services Statute Law Reform Amendment Act, 1993/Loi de 1993 portant réforme de diverses lois relatives aux services financiers. Bill 134. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 9, 1993.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see Expenditure Control Plan)

Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993. Second Reading debated November 30; December 7. Carried December 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 9.

Highway Traffic Amendment Act (Novice Drivers), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (conducteurs débutants). Bill 122. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading November 24, 1993. Second Reading December 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 9.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993. Second Reading debated November 23; December 6. Carried on division December 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 9.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10. Proclaimed to come into force January 1, 1994. O.C. 2695/93 dated October 27, 1993.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Statute Law (see Public Service)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 15, 17, 22, 24, 29; December 1, 6. Reported as amended December 7. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 8.

Lambton County Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants. Bill 109. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 26, 1993. Second Reading carried on division October 26. Ordered for Third. Third Reading October 26. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 22.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale). Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see **Community Economic Development**)

Municipal Act (see **Planning Statute Law**)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14. Royal Assent October 26. Commencement - ss. 1-19, 21-24 - Royal Assent; s. 20 - January 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 20.

Negotiated settlements in the public sector (see **Social Contract**)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered October 18, 19; November 29. Reported as amended November 29. Third Reading carried on division December 2. Royal Assent December 2. Commencement - ss. 1 to 20, 21(1, 3, 4, 5), 22 to 45 - Proclamation; subs. 21(2) - January 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 25.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.
Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1992/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.
Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

Personal Property Security (see Used Vehicle Information Package)

Planning (see Community Economic Development)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993. Second Reading debated October 21, 26; November 1, 4, 15. Carried on division November 23. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered December 2. Reported as amended December 6. Ordered for Third Reading.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service and Labour Relations Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique et les relations de travail. Bill 117. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 4, 1993. Second Reading debated November 18; December 2. Carried December 2. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered November 22, 23, 29, 30; December 6, 8. Reported as amended December 9. Ordered for Third Reading.

Residents' Rights Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation. Bill 120. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division November 23, 1993. Second reading debated December 6, 7, 8, 9.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Revenue Enforcement Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant diverses lois fiscales en ce qui concerne leur exécution. Bill 127. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading November 29, 1993.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992. Second Reading November 30, 1993. Ordered for Third Reading. Third Reading December 2. Royal Assent December 2. Commencement - December 31, 1991. S.O. 1993, Chapter 27.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.

Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Statutes concerning residential property (see Residents' Rights)

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Teachers' Pension Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants. Bill 121. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading November 23, 1993. Second Reading December 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 9.

Tobacco Control Act, 1993/Loi de 1993 sur la réglementation de l'usage du tabac. Bill 119. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 22, 1993. Second Reading debated December 9.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.
Proclaimed to come into force December 15, 1993. O.C. 2935/93 dated November 24, 1993.

Training and Adjustment Board (see Ontario Training)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.

Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13. Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

Waste Management (see Municipal Statute Law)

Workers' Compensation (see Employer Health Tax)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Abrin (see Investigation)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35.
Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25.
Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière.
Bill 112. Mr W. Ferguson (IND./Kitchener). First Reading November 1, 1993.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière.
Bill 131. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 2, 1993.

Benzoapyrene (see Investigation)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets.
Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see Government)

Children's Tobacco Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des enfants contre les effets nocifs du tabac. Bill 118. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading November 15, 1993.

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Citizens Assembly Project Act, 1993/Loi de 1993 sur le projet d'assemblée de citoyens.
Bill 132. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading December 7, 1993.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993. Second Reading October 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime (see Proceeds of Crime)

Crime Cards (see Violent Crime Cards)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Disclosure of Executive Compensation (see Public Sector)

Durham (see Regional Municipality)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15.
Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24.
Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see Recall Election Request)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60.
Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62.
Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83.
Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 97. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 18, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper October 20.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 108. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 21, 1993.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered October 26, 1993; November 1, 2.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993. Second Reading November 18. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 116. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 3, 1993.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see Tenants and Landlords)

Legislative Assembly Act (see Election Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (services essentiels). Bill 104. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading October 18, 1993.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see City)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993. Second Reading October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Public Sector Executive Compensation Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de la rétribution des cadres dans le secteur public. Bill 114. Mr C. Stockwell (P.C./Etobicoke West). First Reading November 1, 1993.

Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)

Race Tracks Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de la taxe sur pari mutuel. Bill 130. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading December 2, 1993.

Radon (see Investigation)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York North). First Reading June 1, 1992.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Tobacco (see Children's Tobacco Protection)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes. Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents. Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Water Extraction Agreements Act, 1993/Loi de 1993 sur les ententes portant sur l'extraction d'eau. Bill 126. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading November 25, 1993.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

Workers' Compensation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 19, 1993.

Workers' Compensation Amendment Act (Re-employment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail (rengagement). Bill 129. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading December 2, 1993.

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

All-Wood Land Clearing Ltd. Act, 1993. Bill Pr67. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading December 1, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 8.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Amott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr38.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Children's Oncology Care of Ontario Inc. Act, 1993. Bill Pr57. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading November 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr43.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Dysart Act, 1993 - Township of. Bill Pr39. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading November 30, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported December 8.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Glanbrook Act, 1993 - Township of. Bill Pr63. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading November 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 8.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Grey Act, 1993 - County of. Bill Pr58. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - December 1, 1994. S.O. 1993, Chapter Pr44.

Groupe Concorde Inc. Act, 1993. Bill Pr68. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading November 30, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 8.

Hastings Act, 1993 - County of. Bill Pr52. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr41.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr40.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr45.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4.

Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993. Bill Pr56. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr42.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr36.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Region 2, I.W.A. Building Society Act, 1993. Bill Pr65. Mr G. Bisson (N.D./Cochrane South). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr48.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr45. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr37.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr48. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr39.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr61. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr46.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Ukrainian People's Home in Preston Act, 1993. Bill Pr73. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading November 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 8.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubashene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.

York-Durham Heritage Railway Association Act, 1993. Bill Pr64. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr47.



No. 97

N° 97

**Votes and
Proceedings****Procès-verbaux**Legislative Assembly
of OntarioAssemblée législative
de l'Ontario**3rd Session,
35th Parliament****3^e session,
35^e législature**Monday,
December 13, 1993Lundi
13 décembre 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS

PÉTITIONS

Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled December 13, 1993) Mr G. Carr, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound) and Mr D. Tilson.

Petitions relating to Bill 79, Employment Equity Act, 1993 (Sessional Paper No. P-79) (Tabled December 13, 1993) Mr G. Carr, Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled December 13, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to User Fees on Health Services (Sessional Paper No. P-89) (Tabled December 13, 1993) Mr R. Eddy.

Petition relating to TV Ontario's Broadcast of Question Period (Sessional Paper No. P-90) (Tabled December 13, 1993) Mr H. Daigeler.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr Brown from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Brown du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario. Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 135, An Act to amend the Theatres Act. Mrs E. Witmer.

Projet de loi 135, Loi modifiant la Loi sur les cinémas. M^{me} E. Witmer.

At 3:20 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act was carried on the following division:-

À 15 h 20, la motion portant troisième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 58

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington

Haslam
Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Mackenzie
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathysen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O'Connor
Owens

Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 39

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Carr
Cleary
Conway
Cousens
Cunningham
Daigeler
Eddy
Eves
Grandmaître
Harnick
Johnson
(Don Mills)

Jordan
Mahoney
Marland
McLean
Murdoch
(Grey-Owen Sound)
Murphy
North
Offer
O'Neil
(Quinte)
O'Neill
(Ottawa-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)

Poirier
Poole
Ramsay
Runciman
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tilson
Turnbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

At 3:30 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property was carried on the following division:-

À 15 h 30, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 58

Abel	Haslam	Perruzza
Akande	Hayes	Philip
Allen	Hope	(Etobicoke-Rexdale)
Bisson	Jamison	Pilkey
Boyd	Johnson	Pouliot
Buchanan	(Prince Ed-L-S Hastings)	Rae
Carter	Klopp	Silipo
Charlton	Lankin	Sutherland
Christopherson	Laughren	Swarbrick
Churley	Mackenzie	Ward
Cooke	Mammoliti	Waters
Cooper	Marchese	Wessenger
Duignan	Martel	White
Ferguson	Martin	Wilson
Fletcher	Mathysen	(Frontenac-Addington)
Frankford	Mills	Wilson
Grier	Morrow	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Haeck	Murdock	Wininger
Hampton	(Sudbury)	Wiseman
Hansen	O'Connor	Wood
Harrington	Owens	Ziemba

NAYS / CONTRE - 39

Arnott	Jordan	Poole
Beer	Mahoney	Ramsay
Bradley	Marland	Runciman
Brown	McLean	Ruprecht
Carr	Murdoch	Sola
Cleary	(Grey-Owen Sound)	Sterling
Conway	North	Stockwell
Cousens	Offer	Sullivan
Cunningham	O'Neil	Tilson
Daigeler	(Quinte)	Tumbull

NAYS / CONTRE - Continued

Eddy
Eves
Grandmaître
Harnick
Johnson
(Don Mills)

O'Neill
(Ottawa-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier

Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

With unanimous consent, the House agreed to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. today, but not later than 12:00 midnight.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

At 5:00 p.m., pursuant to the Order of the House of November 16, 1993, the question having been put was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

À 17 h, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 16 novembre 1993, la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooper
Coppen
Duignan
Farman

Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Mackenzie
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathysen

Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)

AYES / POUR - Continued

Ferguson	Mills	Wilson
Fletcher	Murdock	(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Frankford	(Sudbury)	Winner
Grier	O'Connor	Wiseman
Haeck	Owens	Wood
Hampton	Perruzza	Ziemba
Hansen	Philip	
Haslam	(Etobicoke-Rexdale)	

NAYS / CONTRE - 41

Arnott	Jordan	Poole
Beer	Mahoney	Ramsay
Bradley	Marland	Runciman
Brown	McLean	Ruprecht
Carr	Morrow	Sola
Chiarelli	Murdoch	Sterling
Cleary	(Grey-Owen Sound)	Stockwell
Conway	North	Sullivan
Cunningham	Offer	Tilson
Daigeler	O'Neil	Turnbull
Eddy	(Quinte)	Villeneuve
Eves	O'Neill	Wilson
Grandmaître	(Ottawa-Rideau)	(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Harnick	Phillips	Witmer
Henderson	(Scarborough-Agincourt)	
Johnson	Poirier	
(Don Mills)		

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 24, 1993, the question having been put was declared carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 24 novembre 1993, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport de l'état de la question suivante:-

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

With unanimous consent, the House agreed that the deferred votes on Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts, be taken up immediately preceding Orders of the Day on Tuesday, December 14, 1993.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 121, Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 13, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 décembre 1993, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned
at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

Agricultural Research Institute of Ontario / l'Institut de Recherche Agricole de l'Ontario, Annual Report for the period April 1, 1992 to March 31, 1993 (No. 199) (Tabled December 10, 1993).

Planning and Implementation Commission 1991-92 / Commission de planification et de mise en œuvre 1991-92, Annual Report covering period from July 1, 1991 to June 30, 1992 (No. 200) (Tabled December 13, 1993).

1750
X5
V31



No. 98

N° 98

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario



**3rd Session,
35th Parliament**

**3^e session,
35^e législature**

Tuesday,
December 14, 1993

Mardi
14 décembre 1993



PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election held since the last Session of the House.

ELECTORAL DISTRICT OF ESSEX SOUTH -- BRUCE CROZIER

PROVINCE OF ONTARIO

Mr Claude L. DesRosiers
 Clerk of the Legislative Assembly
 Room 104, Legislative Building
 Queen's Park
 Toronto, Ontario
 M7A 1A2

Dear Mr DesRosiers:

A Writ of Election dated the Twenty-fifth day of October, 1993, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Everett deJong, Returning Officer for the Electoral District of Essex South, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Essex South in the Legislative Assembly of this Province in the room of Remo Mancini, Esquire, who since his election as representative of the said Electoral District of Essex South has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Essex South on the Second day of December, 1993, Bruce Crozier, Esquire, has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Tenth day of December, 1993, which is now lodged of record in my office.

Warren R. Bailie
 Chief Election Officer

Toronto, December 13, 1993.

Bruce Crozier, Member for the Electoral District of Essex South, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

The House expressed its condolence on the death of Fred Young, member for the Electoral District of Yorkview from September 25, 1963 to February 2, 1981.

PETITIONS

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled December 14, 1993) Mr J. Poirier.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled December 14, 1993) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to The Taxicab Industry (Sessional Paper No. P-86) (Tabled December 14, 1993) Mr C. Harnick.

Petition relating to Hillcourt Mobile Home Park (Sessional Paper No. P-91) (Tabled December 14, 1993) Mrs L. McLeod.

Petition relating to Sickie Cell Anemia (Sessional Paper No. P-92) (Tabled December 14, 1993) Mr B. Frankford.

Petition relating to Auto Insurance Rates (Sessional Paper No. P-93) (Tabled December 14, 1993) Mr J. Bradley.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 136, An Act to amend the Courts of Justice Act and to make related amendments to the Freedom of Information and Protection of Privacy Act and the Justices of the Peace Act. Hon. M. Boyd.

Bill 137, An Act to Ensure Access by Visually Impaired Persons to certain Lottery Schemes. Mr R. Chiarelli.

Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Hon. F. Laughren.

Bill 139, An Act to Settle the Dispute between The Board of Education for the City of Windsor and its Elementary School Teachers. Hon. D. Cooke.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 136, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et à la Loi sur les juges de paix. L'hon. M. Boyd.

Projet de loi 137, Loi visant à garantir l'accès à certaines loteries aux personnes atteintes d'un handicap visuel. M. R. Chiarelli.

Projet de loi 138, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. L'hon. F. Laughren.

Projet de loi 139, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Board of Education for the City of Windsor et ses enseignants des écoles élémentaires. L'hon. D. Cooke.

Immediately preceding Orders of the Day, in accordance with the agreement of the House of December 13, 1993, the House resolved itself into a Committee to take up deferred votes on a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

With unanimous consent, the House agreed to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. today, but not later than 12:00 midnight.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Want of Confidence Motion pursuant to Standing Order 43(a)

Motion de censure conformément à l'article 43(a) du Règlement

Mr Harris moved,

M. Harris propose,

Whereas the NDP government continued to follow the job killing tax policies of the previous Liberal administration including 22 new tax increases in its first two budgets on top of the 33 tax increases of the previous government;

And whereas this government continued the trend set by the previous government to increase expenditures annually well in excess of the rate of inflation;

And whereas this government continued the Liberal government's trend to increase the size and scope of government in Ontario to a level we can no longer afford;

And whereas this government compounded this bad fiscal policy with multi-billion dollar deficits;

And whereas this government failed to recognize the long term damage these policies created in the economy of Ontario and did not begin to develop new direction and policy alternatives until over two and a half years after assuming office;

Therefore this House has lost faith in the ability of this government to develop long range economic plans for the prosperity of Ontario and pursuant to the provisions of Standing Order 43(a), the House no longer has confidence in the government.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 17

Arnott
Cousens
Cunningham
Eves
Harnick
Harris

Jordan
Marland
McLean
North
Runciman
Sterling

Stockwell
Tilson
Turnbull
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer

NAYS / CONTRE - 81

Abel
Akande
Allen
Beer
Bisson
Boyd
Bradley
Buchanan
Callahan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cleary
Conway
Cooke
Cooper
Coppen
Crozier
Daigeler
Duignan
Eddy
Elston
Fawcett
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grandmaître
Haeck
Hampton

Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Lankin
Laughren
Lessard
Mackenzie
Mahoney
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
McClelland
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
Murphy
O'Connor
Offer
O'Neil
(Quinte)
O'Neill
(Ottawa-Rideau)

Owens
Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Poirier
Pouliot
Ramsay
Rizzo
Silipo
Sullivan
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingst & Isl/Kingst et les Iles)
Winner
Wiseman
Wood
Ziemba

With unanimous consent, the following Bill was read the second time:-

Bill 139, An Act to Settle the Dispute between The Board of Education for the City of Windsor and its Elementary School Teachers. Ordered for Third Reading.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 139, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Board of Education for the City of Windsor et ses enseignants des écoles élémentaires. Ordonné pour la troisième lecture.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 139, An Act to Settle the Dispute between The Board of Education for the City of Windsor and its Elementary School Teachers.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 139, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Board of Education for the City of Windsor et ses enseignants des écoles élémentaires.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 121, Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc.

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People's Home in Preston.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc.

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People's Home in Preston.

With unanimous consent, the House agreed to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of Bill 33, An Act to amend the Representation Act.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée est en entente de passer aux motions portant deuxième lecture et troisième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

The following Bill was read the second time:-

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Bill 33, An Act to amend the Representation Act. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale. Ordonné pour la troisième lecture.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Bill 33, An Act to amend the Representation Act.

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

Projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

Bill 125, An Act to amend the Education Act.

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.

Debate was resumed on the Orders for Concurrence in Supply and, after some time,

Le débat reprend sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses et après quelque temps,

Supply was concurred in as follows:-

Budget des dépenses adopté comme suite:-

Ministry of Agriculture and Food

ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation

Ministry of Housing

ministère du Logement

Ministry of Health

ministère de la Santé

Ministry of Labour

ministère du Travail

Office Responsible for Women's Issues

office de la ministre déléguée à la Condition féminine

Office of Francophone Affairs

office des Affaires francophones

Ministry of Education and Training

ministère de l'Éducation et de la Formation

Ministry of Economic Development and Trade

ministère du Développement économique et du Commerce

Ministry of Community and Social Services
 Ministry of Natural Resources
 Ministry of Northern Development and Mines
 Ministry of Culture, Tourism and Recreation

ministère des Services sociaux et communautaires
 ministère des Richesses naturelles
 ministère du Développement du Nord et des Mines
 ministère de la Culture, du Tourisme et des Loisirs

With unanimous consent, the following Bill was then introduced and read the first time:-

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est ensuite présenté et lu une première fois:-

Bill 140, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1994. Hon. F. Laughren.

Projet de loi 140, Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1994. L'hon. F. Laughren.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1994

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1994.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

The following Bill was then read the third time and was passed.

Le projet de loi suivant est ensuite lu une troisième fois et adopté.

Bill 140, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1994.

Projet de loi 140, Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1994.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

Bill 122, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Projet de loi 122, Loi modifiant le Code de la route.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comté de Simcoe.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Senior Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the titles of the bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

Projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act.

Projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

Bill 33, An Act to amend the Representation Act.

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

Projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe.

Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act.

Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991.

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.

Bill 122, An Act to amend the Highway Traffic Act. Hon. G. Pouliot.

Bill 125, An Act to amend the Education Act.

Bill 139, An Act to Settle the Dispute between The Board of Education for the City of Windsor and its Elementary School Teachers.

Projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux.

Projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comté de Simcoe.

Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

Projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

Projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail.

Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Projet de loi 121, Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants.

Projet de loi 122, Loi modifiant le Code de la route.

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.

Projet de loi 139, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Board of Education for the City of Windsor et ses enseignants des écoles élémentaires.

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc.

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People's Home in Preston."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi. »

The Speaker then said -

"May it please your Honour:

We, Her Majesty's most dutiful and faithful subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, in session assembled, approach Your Honour with sentiments of unfeigned devotion and loyalty to Her Majesty's person and Government, and humbly beg to present for Your Honour's acceptance a bill entitled, 'An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1994.'" « Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1994. »

To this Act the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words -

"His Honour the Lieutenant Governor doth thank Her Majesty's dutiful and loyal subjects, accept their benevolence and assent to this bill in Her Majesty's Name".

« Son Honneur le lieutenant-gouverneur remercie les bons et loyaux sujets de Sa Majesté, accepte leur bienveillance et sanctionne ce projet de loi au nom de Sa Majesté. »

His Honour was then pleased to retire.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l'usage par les autres.

After some time, with unanimous consent, the House agreed to sit beyond 12:00 midnight.

The debate continued,

And the House, having continued to sit until Twelve of the Clock Midnight,

Wednesday, December 15

The debate continued, and after some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Le débat se poursuit et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.

With unanimous consent, the following motions were moved without notice:-

Avec le consentement unanime, les motions suivantes sont proposées sans préavis:-

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the Order of the House dated April 22, 1993 referring Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment to the Standing Committee on Resources Development be rescinded and that Bill 62 be Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Winter Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the three Party House Leaders and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Administration of Justice for 8 days to consider Bill 3, An Act to provide for Access to Information relating to the affairs of Teranet Land Information Services Inc. and Bill 20, An Act to protect the Persons, Property and Rights of Tenants and Landlords and Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment;

Standing Committee on Finance and Economic Affairs for 4 days to consider the matter of the underground economy and for 8 days for prebudget consultation;

Standing Committee on General Government for 16 days of public hearings and 4 days of clause-by-clause consideration of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property and for 4 days to consider Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases and Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York;

Standing Committee on Government Agencies for two days each month that the House does not meet to review intended appointments and for 12 days to consider the operation of certain agencies, boards, and commissions of the Government of Ontario as provided in its terms of reference;

Standing Committee on the Legislative Assembly for a period of time agreed to by the three Party House Leaders to consider the matter of the appointment of the Environmental Commissioner and report to the House its recommended candidate for appointment as the Environmental Commissioner; and for 8 days to consider the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act;

Standing Committee on Public Accounts for 12 days to consider sections 3.04, 3.05, 3.07, 3.08, 3.17 of the 1993 Annual Report of the Provincial Auditor; and to consider changes to the accounting methods of the Government of Ontario;

Standing Committee on Resources Development for 8 days of public hearings and 4 days of clause-by-clause consideration of Bill 123, An Act respecting the Construction Industry Workforce;

Standing Committee on Social Development for 12 days of public hearings and 4 days of clause-by-clause consideration of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others;

And that with the agreement of the House Leaders of each recognized Party the time allotted and matters specified for consideration by the committees may be amended.

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That committees be authorized to release reports during the Winter Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House, the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

On motion by Mr Charlton,

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, when the House adjourns today, it shall stand adjourned until 1:30 p.m. on Monday, March 21, 1994.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

M. Charlton propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 12:35 a.m. until 1:30 p.m. on Monday, March 21, 1994.

À minuit 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux jusqu'au lundi 21 mars 1994, à 13 h 30.

le président

DAVID WARNER

Speaker

SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT
TO STANDING ORDER 39(C):-

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39(C) DU
RÈGLEMENT:-

QUESTIONS ANSWERED (*see* Sessional Paper No. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 450-455.

RESPONSES TO PETITIONS:-

RÉPONSES AUX PÉTITIONS:-

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4):

(Tabled December 1, 1993) Mr J. Bradley.

(Tabled December 1, 1993) Mr R. Hope.

(Tabled December 6, 1993) Mr A. Curling.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13):

(Tabled November 29, 1993) Mr D. Abel.

Petition relating to Review of Films by the Ontario Film Review Board (Sessional Paper No. P-16):

(Tabled November 29, 1993) Mrs M. Marland.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70):

(Tabled November 25, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81):

(Tabled November 23, 1993) Mr D. Cousens.

(Tabled November 23, 1993) Mr R. Runciman.

(Tabled November 30, 1993) Mr D. Cousens.

(Tabled December 2, 1993) Mr D. Cousens.

Petition relating to Private Sector Leasing of certain Parks closed by the St. Lawrence Parks Commission (Sessional Paper No. P-82):

(Tabled November 30, 1993) Mr J. Cleary.

Petition relating to Post Secondary Education and Tuition Fees (Sessional Paper No. P-83):

(Tabled November 29, 1993) Mr R. Hope.

(Tabled November 30, 1993) Mr B. Huget.

STATUS OF LEGISLATION**ÉTAT DE L'AVANCEMENT DES PROJETS DE LOI****GOVERNMENT BILLS****PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

Administration of Justice (see Provincial Offences)

Administrative and Enforcement Changes to various Taxation Statutes (see Revenue Enforcement)

AgriCorp Act, 1993/Loi de 1993 sur AgriCorp. Bill 63. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture. Bill 91. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading July 29, 1993.

Arts Council Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le Conseil des arts. Bill 72. Hon. A. Swarbrick (Minister of Culture, Tourism and Recreation). First Reading June 23, 1992.

Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 29. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Budget Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en fonction du budget. Bill 84. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993. Second Reading July 28. Ordered for Third Reading. Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 4, 5, 8, 9 - Royal Assent; ss. 1-3 - Proclamation; s. 6 - January 1, 1993; s. 7 - May 15, 1993. S.O. 1993, Chapter 16.

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement. Bill 17.

Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 17, 1993. Second Reading debated June 2, 16. Carried June 16. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Bill transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government July 28. Considered August 16, 17, 18, 19. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 14, 20; November 3. Carried on division November 4. Royal Assent November 15. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 23.

Casinos (see Ontario Casino Corporation)

Colleges Collective Bargaining Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la négociation collective dans les collèges. Bill 23. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading May 27, 1992. Second Reading debated June 24.

Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)

Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire. Bill 40. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 2, 1993. Second Reading July 22. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered August 23, 24, 25, 26, 31; September 1. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House October 20. Considered and reported as amended November 29. Third Reading November 30. Royal Assent December 2. Commencement - ss. 1 to 48 - Proclamation; ss. 49 to 69 - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 26.

Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)

Construction Workforce Management Act, 1993/Loi de 1993 sur la gestion de la main-d'oeuvre de la construction. Bill 123. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 25, 1993. Second Reading December 8. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 66. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 6, 1993.

Corporations Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'imposition des corporations. Bill 133. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 8, 1993.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe. Bill 51. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 14, 1993. Second Reading August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered August 23, 24, 25, 26. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House November 29. Considered and reported as amended November 29. Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 68. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading July 7, 1993.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires. Bill 136. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 14, 1993.

Credit Unions and Caisses Populaires (see **Financial Services Statute Law**)

Crop Insurance Act (Ontario), 1993/Loi de 1993 sur l'assurance-récolte (Ontario). Bill 65. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Crown Employees Collective Bargaining (see **Public Service Statute Law**)

Crown Employees Collective Bargaining Act, 1993/Loi de 1993 sur la négociation collective des employés de la Couronne. Bill 49. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 14, 1993.

East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants. Bill 128. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading, Second Reading and Third Reading November 30, 1993. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 24.

Economic Development (see **Community Economic Development**)

Education (see Community Economic Development)

Education (see Special Education)

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 125. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading November 25, 1993. Second Reading December 9. Ordered for Third Reading. Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'éducation. Bill 4. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated April 28, 29. Carried on division May 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered June 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28, 29. Reported as amended June 30. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1, 4, 8, 10, 11, 13, 14(1), 15-24, 26-28, 30-36, 41-59, 61(2), 62, 63 - Royal Assent; s. 9 - January 1, 1975; ss. 5, 6, 25(1) - December 1, 1989; ss. 60, 61(1) - January 1, 1992; ss. 2, 3, 25(2) - June 25, 1992; s. 29 - January 1, 1993; ss. 12, 37-40 - September 1, 1993; s. 7 - December 1, 1993; ss. 14(2, 3) - September 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 11.

Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois ayant trait à l'éducation. Bill 88. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 22, 1992.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 27. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Bill 110. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading October 26, 1993.

Employment Equity Act, 1993/Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi. Bill 79. Hon. E. Ziemba (Minister of Citizenship). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated June 16, 1993; July 12, 13, 14, 15. Carried on division July 19. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 12, 18, 19; November 15, 16, 22, 23, 29, 30; December 6. Reported as amended December 7. Ordered for Third Reading. Third Reading December 9. Royal Assent December 14.

Environmental Bill of Rights, 1993/Charte des droits environnementaux de 1993. Bill 26. Hon. B. Wildman (Minister of Environment and Energy). First Reading May 31, 1993. Second Reading debated August 3; September 27, 28, 29, 30. Carried September 30. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered October 21, 28; November 4, 18; December 9. Reported as amended December 13. Ordered for Third Reading. Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses. Bill 50. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29. Carried on division July 29. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered October 18, 19, 26; November 1, 2, 15, 16. Reported as amended November 17. Ordered for Third Reading. Third Reading December 8. Royal Assent December 14.

Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les réductions des dépenses et les recettes non fiscales. Bill 81. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading July 27, 1993.

Farm Income Stabilization Act, 1993/Loi de 1993 sur la stabilisation des revenus agricoles. Bill 64. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 11, 1992.

Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur le financement des organismes agricoles. Bill 105. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading November 26, 1992.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles. Bill 42. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 3, 1993. Second Reading July 21. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered August 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2. Reported as amended September 27. Ordered for Third Reading. Third Reading October 6. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 21.

Financial Services Statute Law Reform Amendment Act, 1993/Loi de 1993 portant réforme de diverses lois relatives aux services financiers. Bill 134. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 9, 1993.

Firefighters Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur l'immunité des pompiers. Bill 103. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading November 26, 1992. Second Reading July 20, 1993. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 21. Considered and reported as amended July 21. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 17.

Freedom of Information and Protection of Privacy (see **Courts of Justice Statute Law**)

Game and Fish Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la chasse et la pêche. Bill 162. Hon. H. Hampton (Minister of Natural Resources). First Reading November 28, 1991.

Health Insurance Act (see **Expenditure Control Plan**)

Highway Traffic (see **Used Vehicle Information Package**)

Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids). Bill 74. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading July 14, 1993. Second Reading debated November 30; December 7. Carried December 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended December 9. Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Highway Traffic Amendment Act (Novice Drivers), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (conducteurs débutants). Bill 122. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading November 24, 1993. Second Reading December 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 9. Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Hospital Labour Disputes Arbitration (see **Expenditure Control Plan**)

Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu. Bill 31. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993. Second Reading debated November 23; December 6. Carried on division December 7. Ordered for Third Reading. Third Reading debated December 9. Carried on division December 13. Royal Assent December 14.

Insurance Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant les assurances. Bill 164. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet).

First Reading December 5, 1991. Second Reading debated September 30, 1992; October 1, 5, 7, 8. Carried on division October 13. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered January 26, 1993; January 27, 28; February 1, 2, 3, 4, 9, 15, 16, 17, 18; May 13, 20; June 3, 17. Reported as amended June 21. Report debated June 21. Report adopted on division June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division July 19. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 10.

Proclaimed to come into force January 1, 1994. O.C. 2695/93 dated October 27, 1993.

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)

Labour Relations Statute Law (see Public Service)

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 80. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading June 25, 1992. Second Reading debated October 4, 1993; October 5, 7. Carried on division October 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 15, 17, 22, 24, 29; December 1, 6. Reported as amended December 7. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 8. Royal Assent December 14.

Lambton County Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants. Bill 109. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading October 26, 1993. Second Reading carried on division October 26. Ordered for Third. Third Reading October 26. Royal Assent October 26. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 22.

Limitations Act (General), 1993/Loi de 1993 sur la prescription (de nature générale).

Bill 99. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading November 25, 1992.

Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools. Bill 113. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading December 7, 1992.

Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Bill 78. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture and Food). First Reading June 24, 1992.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée. Bill 101. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 2, 3, 7, 8. Carried on division December 9. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered February 1, 1993; February 2, 3, 4, 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25; March 8, 9, 10, 11, 23, 24, 25. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated April 26; May 3. Carried May 3. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 2.

Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9) sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Bill 94. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Municipal (see Community Economic Development)

Municipal Act (see Planning Statute Law)

Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités. Bill 7. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading April 21, 1993. Second Reading debated May 4, 6, 10, 11. Carried on division May 12. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Order of the House referring Bill to the Standing Committee on Resources Development rescinded and Bill Ordered referred to the Standing Committee on General Government May 18. Considered June 17, 24; July 8, 15, 22. Reported as amended July 26. Ordered for Third Reading. Third Reading debated October 7, 13, 14. Carried October 14. Royal Assent October 26. Commencement - ss. 1-19, 21-24 - Royal Assent; s. 20 - January 1, 1994. S.O. 1993, Chapter 20.

Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)

Ontario Casino Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société des casinos de l'Ontario. Bill 8. Hon. M. Churley (Minister of Consumer and Commercial Relations). First Reading on division May 5, 1993. Second Reading debated July 26, 27, 29; August 3. Carried August 3. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered August 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30, 31; September 1, 2, 7, 8, 9; October 7. Reported as amended October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered October 18, 19; November 29. Reported as amended November 29. Third Reading carried on division December 2. Royal Assent December 2. Commencement - ss. 1 to 20, 21(1, 3, 4, 5), 22 to 45 - Proclamation; subs. 21(2) - January 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 25.

Ontario Loan Act, 1993/Loi de 1993 sur les emprunts de l'Ontario. Bill 25. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 19, 1993. Second Reading debated June 29; July 8. Carried July 8. Ordered for Third Reading. Third Reading July 12. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 7.

Ontario Road Safety Corporation Act, 1993/Loi de 1993 sur la Société de la sécurité routière de l'Ontario. Bill 39. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated November 19.

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. Bill 96. Hon. D. Cooke (Minister Responsible for the Ontario Training and Adjustment Board). First Reading November 23, 1992. Second Reading debated December 1, 3. Carried on division December 7. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21, 26, 27, 28; February 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25. Reported as amended May 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 14. Third Reading carried on division July 20. Royal Assent July 21. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 9.
Proclaimed to come into force September 1, 1993. O.C. 1992/93 dated July 23, 1993.

Ottawa-Carleton (see **Regional Municipality**)

Parkway Belt Planning (see **Community Economic Development**)

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'équité salariale. Bill 102. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 26, 1992. Second Reading debated December 9, 10. Carried December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading debated May 12; June 7, 23, 28. Carried June 28. Royal Assent June 30. Commencement - ss. 1, 3 to 23 - Proclamation; s. 2 - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 4.
Proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1724/93 dated June 30, 1993.

Personal Property Security (see Used Vehicle Information Package)

Planning (see Community Economic Development)

Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Bill 90. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.

Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales. Bill 47. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading on division June 9, 1993. Second Reading debated October 21, 26; November 1, 4, 15. Carried on division November 23. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered December 2. Reported as amended December 6. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 13. Royal Assent December 14.

Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Bill 111. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.

Public Service and Labour Relations Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique et les relations de travail. Bill 117. Hon. B. Mackenzie (Minister of Labour). First Reading November 4, 1993. Second Reading debated November 18; December 2. Carried December 2. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered December 13. Reported as amended December 14. Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique. Bill 169. Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 18, 1991. Second Reading debated December 9, 1992; December 10. Carried on division December 10. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered January 18, 1993; January 19, 20, 21; February 1, 2, 3. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 22. Royal Assent July 29. Commencement - December 18, 1991. S.O. 1993, Chapter 19.

Reassessment (see Metropolitan Toronto)

Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Bill 77. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading July 22, 1993.

Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées. Bill 100. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 25, 1992. Second Reading July 29, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered November 22, 23, 29, 30; December 6, 8. Reported as amended December 9. Ordered for Third Reading. Third Reading December 13. Royal Assent December 14.

Residents' Rights Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation. Bill 120. Hon. E. Gigantes (Minister of Housing). First Reading on division November 23, 1993. Second reading debated December 6, 7, 8, 9. Carried on division December 13. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche). Bill 38. Hon. D. Christopherson (Solicitor General). First Reading June 3, 1992. Second Reading debated May 18, 1993; June 1, 3, 15. Carried on division June 16. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - June 3, 1992. S.O. 1993, Chapter 14.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 30. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1993.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 32. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - ss. 1(1), 2(1), 2(3-5), 9-13, 15-17 - Royal Assent; s. 14(1) - May 18, 1989; ss. 2(2), 14(2) - June 1, 1989; ss. 3, 4, 14(3) - August 1, 1991; ss. 1(2), 5-8, 14(4) - October 1, 1992. S.O. 1993, Chapter 12.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. Bill 138. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 14, 1993.

Revenue Enforcement Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant diverses lois fiscales en ce qui concerne leur exécution. Bill 127. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading November 29, 1993.

Revised Statutes Confirmation and Corrections Act, 1993/Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois refondues. Bill 115. Hon. M. Boyd (Attorney General). First Reading December 10, 1992. Second Reading November 30, 1993. Ordered for Third Reading. Third Reading December 2. Royal Assent December 2. Commencement - December 31, 1991. S.O. 1993, Chapter 27.

Ryerson Polytechnic University Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la Ryerson Polytechnic University. Bill 1. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading April 13, 1993. Second Reading May 17. Ordered for Third Reading. Third Reading May 18. Royal Assent June 1. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 1.
Proclaimed to come into force June 14, 1993. O.C. 1464/93 dated June 2, 1993.

Simcoe (see County)

Social Contract Act, 1993/Loi de 1993 sur le contrat social. Bill 48. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading June 14, 1993. Second Reading debated June 17, 21, 22. Carried on division June 23. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered June 30; July 6. Reported as amended July 6. Third Reading carried on division July 7. Royal Assent July 8. Commencement - June 14, 1993. S.O. 1993, Chapter 5.

Special Education Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'enfance en difficulté. Bill 37. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading June 2, 1992.

Statutes concerning residential property (see Residents' Rights)

Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)

Superannuation Adjustment Benefits Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la loi intitulée «Superannuation Adjustment Benefits Act». Bill 107. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading December 3, 1992.

Supply Act, 1993/Loi de crédits de 1993. Bill 140. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading, Second Reading and Third Reading December 14, 1993. Royal Assent December 14.

Teachers' Pension Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants. Bill 121. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading November 23, 1993. Second Reading December 6. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment December 9. Third Reading debated December 13, 14. Carried December 14. Royal Assent December 14.

Tobacco Control Act, 1993/Loi de 1993 sur la réglementation de l'usage du tabac. Bill 119. Hon. R. Grier (Minister of Health). First Reading November 22, 1993. Second Reading debated December 9, 14. Carried December 14. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. Bill 61. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading June 10, 1992. Second Reading debated November 17, 18. Carried on division November 19. Ordered referred to the Standing Committee on General Government. Considered November 26; January 26, 1993; January 27, 28. Reported as amended April 14. Ordered for Third Reading. Third Reading July 21. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 15.
Proclaimed to come into force December 15, 1993. O.C. 2935/93 dated November 24, 1993.

Training and Adjustment Board (see Ontario Training)

Used Vehicle Information Package Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion. Bill 34. Hon. G. Pouliot (Minister of Transportation). First Reading June 1, 1992. Second Reading debated May 11, 1993; June 28; July 19, 20. Carried July 20. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - Proclamation. S.O. 1993, Chapter 13.
Proclaimed to come into force October 4, 1993. O.C. 2472/93 dated September 29, 1993.

Waste Management (see Municipal Statute Law)

Windsor Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit des enseignants de Windsor. Bill 139. Hon. D. Cooke (Minister of Education and Training). First Reading, Second Reading and Third Reading December 14, 1993. Royal Assent December 14.

Workers' Compensation (see Employer Health Tax)

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Abrin (see **Investigation**)

Agnes Macphail Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée Agnes-Macphail. Bill 35. Mr G. Malkowski (N.D./York East). First Reading June 2, 1992. Second Reading June 25. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. Bill 112. Mr W. Ferguson (IND./Kitchener). First Reading November 1, 1993.

Assessment Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. Bill 131. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 2, 1993.

Benzoapyrene (see **Investigation**)

Budget Referendum Act, 1993/Loi de 1993 sur les référendums portant sur les budgets. Bill 54. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading June 17, 1993.

Cheque Cashing (see **Government**)

Children's Tobacco Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des enfants contre les effets nocifs du tabac. Bill 118. Mr D. McGuinty (L./Ottawa South). First Reading November 15, 1993.

Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques. Bill 18. Mr D. Ramsay (L./Timiskaming). First Reading May 17, 1993. Second Reading June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Citizens Assembly Project Act, 1993/Loi de 1993 sur le projet d'assemblée de citoyens. Bill 132. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading December 7, 1993.

City of North York Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 sur la cité de North York (Services essentiels). Bill 95. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading October 12, 1993. Second Reading October 28. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils. Bill 56. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading June 23, 1993. Second Reading October 14. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Commercial Concentration Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales. Bill 71. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading July 7, 1993.

Consumer and Business Practices Code, 1993/Code de 1993 de la consommation et des pratiques de commerce. Bill 98. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading November 24, 1992. Second Reading carried on division December 10. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Crime (see Proceeds of Crime)

Crime Cards (see Violent Crime Cards)

Deaf Persons' Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des sourds. Bill 22. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading December 10, 1990. Second Reading December 13. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered April 8, 1991. Reported without amendment April 9. Ordered for Third Reading.

Disclosure of Executive Compensation (see Public Sector)

Durham (see Regional Municipality)

Earth Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la journée de la Terre. Bill 155. Mr D. Abel (N.D./Wentworth North). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 5. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 15. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 17, 1993.

Education Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'éducation. Bill 24. Mrs E. Caplan (L./Oriole). First Reading May 27, 1992. Second Reading carried on division June 11. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Election (see Recall Election Request)

Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale. Bill 60. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections. Bill 57. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 29, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly. Considered October 13. Reported as amended October 14. Ordered for Third Reading.

Employment Standards (see Labour Statute Law)

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpement du Niagara). Bill 62. Mr N. Duignan (N.D./Halton North). First Reading June 10, 1992. Second Reading April 22, 1993. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Financial Consumers Act, 1993/Loi de 1993 sur les consommateurs de produits financiers. Bill 13. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 22, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Amendment Act (Fees), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (frais). Bill 83. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 7, 1992.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant les lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 97. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 18, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper October 20.

Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Bill 108. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 21, 1993.

Government Cheque Cashing Act, 1993/Loi de 1993 sur l'encaissement de chèques du gouvernement. Bill 154. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading November 19, 1991. Second Reading December 19. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Considered and reported without amendment April 30, 1992. Ordered for Third Reading.

Health Insurance Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'assurance-santé. Bill 44. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 8, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé. Bill 89. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 22, 1992. Second Reading carried on division December 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered October 26, 1993; November 1, 2.

Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine. Bill 2. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading April 15, 1993. Second Reading November 18. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Highway Traffic Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route. Bill 124. Mrs D. Cunningham (P.C./London North). First Reading June 11, 1991. Second Reading June 27. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development. Considered November 20, 25, 27; December 2, 4, 9, 11, 16, 18; May 4, 1992; May 6, 11, 13, 25, 27; June 1; November 30; December 2. Reported as amended December 3. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 28, 1993. Considered and reported as amended July 28. Third Reading July 28. Royal Assent July 29. Commencement - October 1, 1995. S.O. 1993, Chapter 18.

Highway Traffic Amendment Act (Blood-Alcohol), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (présence d'alcool dans le sang). Bill 93. Mr S. Offer (L./Mississauga North). First Reading October 7, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers). Bill 87. Mrs J. Fawcett (L./Northumberland). First Reading May 1, 1991. Second Reading May 16. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice. Considered June 3. Reported without amendment June 4. Ordered for Third Reading. Order for Third Reading discharged and Bill referred to the Committee of the Whole House July 8, 1993. Considered and reported as amended July 8. Third Reading July 8. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 8.

Highway Traffic Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route. Bill 36. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 2, 1992.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 14. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 13, 1993.

Human Rights Code Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne. Bill 55. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading June 23, 1993.

Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code des droits de la personne (orientation sexuelle). Bill 45. Mr T. Murphy (L./St. George-St. David). First Reading June 8, 1993. Second Reading carried on division June 24. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition à l'abrin. Bill 69. Mr J. Cordiano (L./Lawrence). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au benzoapyrène. Bill 70. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 16, 1992.

Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air Act, 1993/Loi de 1993 sur l'enquête sur les effets sur la santé d'exposition au radon dans l'air à l'intérieur des bâtiments. Bill 67. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 15, 1992.

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail. Bill 116. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading November 3, 1993.

Labour Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois concernant le travail. Bill 82. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading October 1, 1992. Second Reading October 22. Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Land Conservancy Corporations Act, 1993/Loi de 1993 sur les sociétés de protection des terres. Bill 92. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading September 28, 1993. Second Reading October 7. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les terrains à bail. Bill 21. Mr P. Wessenger (N.D./Simcoe Centre). First Reading May 19, 1993. Second Reading June 9. Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Landlords Protection (see **Tenants and Landlords**)

Legislative Assembly Act (see **Election Statute Law**)

Legislative Assembly Retirement Allowances (see **Legislative Assembly Statute Law**)

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993. Bill 52. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 16, 1993. Ruled out of order and omitted from Order Paper June 17.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 53. Mr P. Kormos (N.D./Welland-Thorold). First Reading June 17, 1993. Second Reading carried on division July 15. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Bill 73. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.

Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative. Bill 58. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading July 5, 1993. Second Reading July 8. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Lottery Licences Act (Bingo Cards for Visually Impaired Persons), 1993/Loi de 1993 sur les licences de loterie (cartes de bingo pour personnes atteintes d'un handicap visuel). Bill 137. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading December 14, 1993.

Mining Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les mines. Bill 43. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 7, 1993.

Motor Boat Operators Certification Act, 1993/Loi de 1993 sur l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. Bill 41. Mr A. McLean (P.C./Simcoe East). First Reading June 2, 1993.

Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts). Bill 46. Mr L. Jordan (P.C./Lanark-Renfrew). First Reading June 8, 1993. Second Reading June 24. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (services essentiels). Bill 104. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading October 18, 1993.

Niagara Escarpment Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection de l'escarpement du Niagara. Bill 28. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading June 1, 1993.

North York (see City)

Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Bill 10. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.

Proceeds of Crime Act, 1993/Loi de 1993 sur les gains réalisés à la suite d'un acte criminel. Bill 85. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 27, 1993. Second Reading October 21. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Provincial Offences Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les infractions provinciales. Bill 11. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

Provincial Public Consultation Act, 1993/Loi de 1993 sur la consultation populaire à l'échelle provinciale. Bill 16. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading May 17, 1993.

Public Sector Executive Compensation Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de la rétribution des cadres dans le secteur public. Bill 114. Mr C. Stockwell (P.C./Etobicoke West). First Reading November 1, 1993.

Questions of Provincial Interest (see **Provincial Public Consultation**)

Race Tracks Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de la taxe sur pari mutuel. Bill 130. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading December 2, 1993.

Radon (see **Investigation**)

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition. Bill 59. Mr C. McClelland (L./Brampton North). First Reading July 6, 1993. Second Reading lost on division July 22.

Regional Municipality of Durham Amendment Act (Newcastle-Clarington), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham (Newcastle-Clarington). Bill 6. Mr G. Mills (N.D./Durham East). First Reading April 21, 1993. Second Reading April 29. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment June 24. Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - July 1, 1993. S.O. 1993, Chapter 3.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 9. Mr B. Murdoch (P.C./Grey). First Reading April 14, 1992. Second Reading May 28. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment July 15, 1993. Third Reading July 15. Royal Assent July 21. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter 6.

Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale. Bill 33. Mr C. Beer (L./York MacKenzie). First Reading June 1, 1992. Second Reading and Third Reading December 14, 1993. Royal Assent December 14.

Retail Sales Tax Amendment Act (Tire Tax Repeal), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (abolition de la taxe sur les pneus). Bill 75. Mrs E. Caplan (L./Orléans). First Reading July 15, 1993.

Rights of Victims of Crime (see Victims' Bill of Rights)

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locateurs. Bill 20. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading May 18, 1993. Second Reading carried on division June 3. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Teranet Information Disclosure Act, 1993/Loi de 1993 sur la divulgation de renseignements concernant Teranet. Bill 3. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading April 20, 1993. Second Reading carried on division April 29. Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Theatres Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les cinémas. Bill 135. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading December 13, 1993.

Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)

Tobacco (see Children's Tobacco Protection)

Vehicle and Pedestrian Safety Act, 1993/Loi de 1993 sur la sécurité des piétons et des véhicules. Bill 5. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading April 13, 1992.

Victims' Bill of Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur la déclaration des droits des victimes. Bill 19. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading May 17, 1993.

Victims' Memorial Day Act, 1993/Loi de 1993 sur la Journée des droits des victimes. Bill 86. Mr C. Jackson (P.C./Burlington South). First Reading July 28, 1993.

Violent Crime Cards Act, 1993/Loi de 1993 sur les cartes illustrant des crimes violents. Bill 76. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading July 21, 1993.

Visually Impaired Persons Access to certain Lottery Schemes (see Lottery Licences)

Water Extraction Agreements Act, 1993/Loi de 1993 sur les ententes portant sur l'extraction d'eau. Bill 126. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading November 25, 1993.

Workers' Compensation (see Labour Statute Law)

Workers' Compensation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail. Bill 106. Mr D. Tilson (P.C./Dufferin-Peel). First Reading October 19, 1993.

Workers' Compensation Amendment Act (Re-employment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les accidents du travail (rengagement). Bill 129. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading December 2, 1993.

Wrongful Dismissal Rights Act, 1993/Loi de 1993 sur les droits des personnes victimes d'un renvoi injustifié. Bill 12. Mr R. Callahan (L./Brampton South). First Reading May 12, 1993.

PRIVATE BILLS

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

506548 Ontario Limited Act, 1993. Bill Pr1. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr1.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993. Bill Pr17. Mr E. Eves (P.C./Parry Sound). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr9.

Aldborough and Village of Rodney Act, 1993 - Township of. Bill Pr87. Mr P. North (N.D./Elgin). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr28.

All-Wood Land Clearing Ltd. Act, 1993. Bill Pr67. Ms S. Murdock (N.D./Sudbury). First Reading December 1, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 8. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Aphasia Centre - North York Act, 1993. Bill Pr23. Mr D. Turnbull (P.C./York Mills). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered June 30.

Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario Act, 1993. Bill Pr49. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading July 28, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported October 13.

Atikokan Act, 1993 - Township of. Bill Pr38. Mr L. Wood (N.D./Cochrane North). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr22.

Cambridge-Guelph Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr26. Mr T. Arnott (P.C./Wellington). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr13.

Cambroco Ventures Inc. Act, 1993. Bill Pr47. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr38.

Canindo Development Limited Act, 1993. Bill Pr36. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading April 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr20.

Canneto Society Inc. Act, 1993. Bill Pr53. Mr G. Mammoliti (N.D./Yorkview). First Reading September 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Children's Oncology Care of Ontario Inc. Act, 1993. Bill Pr57. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading November 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr43.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993. Bill Pr11. Mr T. Ruprecht (L./Parkdale). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr6.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993. Bill Pr88. Mrs E. MacKinnon (N.D./Lambton). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr29.

Dysart Act, 1993 - Township of. Bill Pr39. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading November 30, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported December 8.

Etobicoke Act, 1993 - City of. Bill Pr15. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Georgian-Simcoe Railway Company Limited Act. Bill Pr27. Mr J. Wilson (P.C./Simcoe West). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr14.

Glanbrook Act, 1993 - Township of. Bill Pr63. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading November 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered December 8.

Gloucester Act, 1993 - City of. Bill Pr18. Mr G. Morin (L./Carleton East). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr10.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of. Bill Pr19. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading May 18, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr11.

Grey Act, 1993 - County of. Bill Pr58. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - December 1, 1994. S.O. 1993, Chapter Pr44.

Groupe Concorde Inc. Act, 1993. Bill Pr68. Mr M. Harris (P.C./Nipissing). First Reading November 30, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 8. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Hastings Act, 1993 - County of. Bill Pr52. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading October 19, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr41.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993. Bill Pr42. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading June 16, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr32.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Bill Pr82. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.

Institute of Municipal Assessors Act, 1993. Bill Pr50. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr40.

John G. Todd Agencies Limited Act, 1993. Bill Pr21. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading April 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr12.

Kingston Act, 1993 - City of. Bill Pr59. Mr G. Wilson (N.D./Kingston and The Islands). First Reading October 5, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr45.

Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993. Bill Pr9. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr30.

Kitchener-Waterloo Foundation Act 1993. Bill Pr14. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr8.

Korean Canadian Cultural Association Act, 1993. Bill Pr5. Mr D. Johnson (P.C./Don Mills). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr5.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of. Bill Pr4. Mr D. Winninger (N.D./London South). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr4.

London Act (Vital Services), 1993 - City of. Bill Pr13. Mrs I. Mathysen (N.D./Middlesex). First Reading May 4, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr7.

Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993. Bill Pr84. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr26.

Markham Act, 1993 - Town of. Bill Pr41. Mr D. Cousens (P.C./Markham). First Reading July 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Merrickville Act, 1993 - Village of. Bill Pr33. Mr R. Runciman (P.C./Leeds-Grenville). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr31.

Mississauga Act, 1993 - City of. Bill Pr46. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr16. Mr C. Hamick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

North York Act, 1993 - City of. Bill Pr74. Mr A. Perruzza (N.D./Downsview). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr24.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993. Bill Pr3. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr3.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993. Bill Pr85. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee of Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 2. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr27.

Ottawa Act, 1993 - City of. Bill Pr69. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading May 31, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr23.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993. Bill Pr56. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 3. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr42.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993. Bill Pr35. Mr B. Murdoch (P.C./Grey-Owen Sound). First Reading July 27, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment October 13. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr36.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993. Bill Pr37. Ms D. Poole (L./Eglinton). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 16. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr21.

Paragon Financial Corp. Act, 1993. Bill Pr54. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr33.

Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993. Bill Pr76. Ms J. Carter (N.D./Peterborough). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Philmanser Investments Ltd. Act, 1993. Bill Pr55. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading June 21, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr34.

Picton-Trenton Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr29. Mr P. Johnson (N.D./Prince Edward-Lennox-South Hastings). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr15.

Region 2, I.W.A. Building Society Act, 1993. Bill Pr65. Mr G. Bisson (N.D./Cochrane South). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr48.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of. Bill Pr77. Mr G. Sorbara (L./York Centre). First Reading May 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended June 9. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr25.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993. Bill Pr34. Ms C. Haeck (N.D./St. Catharines-Brock). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr19.

Scarborough Act, 1993 - City of. Bill Pr20. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr30. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading June 8, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr16.

The Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993. Bill Pr81. Mr B. Grandmaître (L./Ottawa East). First Reading May 10, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 9.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr12. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr43. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr44. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr45. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendmend November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr37.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr48. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr39.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr61. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading October 20, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment November 17. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr46.

Toronto Act, 1993 - City of. Bill Pr80. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 15, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 30. Second Reading and Third Reading July 29. Royal Assent July 29. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr35.

Ukrainian People's Home in Preston Act, 1993. Bill Pr73. Mr M. Cooper (N.D./Kitchener-Wilmot). First Reading November 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment December 8. Second Reading and Third Reading December 14. Royal Assent December 14.

Waterloo-St.Jacobs Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr31. Mrs E. Witmer (P.C./Waterloo North). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr17.

Waubaushehene Railway Company Limited Act, 1993. Bill Pr32. Mr D. Waters (N.D./Muskoka-Georgian Bay). First Reading June 7, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment June 23. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr18.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of. Bill Pr51. Mr W. Lessard (N.D./Windsor-Walkerville). First Reading October 13, 1993. Referred to the Commissioners of Estate Bills.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993. Bill Pr2. Ms Z. Akande (N.D./St. Andrew-St. Patrick). First Reading April 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported without amendment May 5. Second Reading and Third Reading June 24. Royal Assent June 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr2.

York-Durham Heritage Railway Association Act, 1993. Bill Pr64. Mr L. O'Connor (N.D./Durham-York). First Reading November 3, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and reported as amended November 24. Second Reading and Third Reading November 29. Royal Assent November 30. Commencement - Royal Assent. S.O. 1993, Chapter Pr47.

3 1761 11470201 2

